

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII - Santiago de Chile, Jueves 23 de Mayo de 1968 - Precio: E\$ 0,50 - Edic. Aérea: E\$ 0,55 - N.º 18.432



Una Reina morena, de 27 años, tiene Estados Unidos. Dorothy Catherine Anstett, representante de Kirkland, Washington, derrotó a sus 50 oponentes para colocar sobre su cabeza la corona que la acredita como la más bella norteamericana. En representación de su país postulará al cetro de Miss Universo en el tradicional concurso de Miami Beach, en julio próximo. (Radiofoto UPI).

## LENTAMENTE VENECIA SE HACE POLVO



MADRID.— Aquí está en traje de calle y en "plena faena", Miguel Mateo, Miguelín. Ocurrió en la Feria de San Isidro, y miró Manuel Benítez, "El Cordobés", lidiaba uno de sus toros. "Miguelín" saltó al ruedo, puso una mano sobre el astado y lo hizo dar una vuelta completa. Se volvió luego a los sueros y exclamó: "Esto no es un toro, es un borrego". La gracia producto de vieja enemistad entre los dos diestros, le significó una multa de cuarenta mil pesetas y la posibilidad de una suspensión de dos años. En primer plano puede verse al discutido "Cordobés". (Foto UPI).

BENTILEZA DE "LA NACIÓN"  
A Punto de ~~Revolución~~ Conflicto del Magisterio

# ASAMBLEA DE FEDECH ACEPTO FORMULA DEL PDC

## BARNARD EL PIONERO TRASPLANTO CORAZON A UN PERRO

Acuerdo del Consejo Universitario

## REORGANIZAN EL PEDAGOGICO

## "EL LOCO PEPE" SERIA ENVIADO A LA ARGENTINA

## INVASORES SE MANTIENEN EN HAITI



El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, explica los alcances del proyecto suscrito con el Ministerio de Obras Públicas para un enfrentamiento combinado de los planes de regadío. Junto a él, el Ministro Sergio Ossa, y jefes de ambas Secretarías de Estado

# 70 MIL NUEVAS HECTAREAS DE RIEGO SERAN INCORPORADAS A PROCESO AGRICOLA DEL PAIS

Un convenio que permitirá incorporar 70 mil hectáreas de riego a la superficie agrícola explotable fue suscrito entre los Ministerios de Obras Públicas y de Agricultura.

Mediante este acuerdo que beneficia a las áreas de Digua y Maule Norte, se pone en marcha por primera vez una acción integrada de ambas Secretarías de Estado para la elaboración, ejecución y puesta en riego de todos los proyectos que en el futuro se lleven a cabo con idéntica finalidad. En este sentido, se mencionó durante el acto, donde se ratificaron estos proyectos, el caso del Embalse de La Paloma, cuyas obras de ingeniería ya están terminadas y la tercera etapa del programa de regadío Bio-Bío Sur.

La acción conjunta en los proyectos Digua y Maule Norte tiene especial importancia si se considera que la superficie agrícola de riego totaliza en el país 1.000.000 de hectáreas.

El Ministro de Obras Públicas, Sergio Ossa, quien suscribió el acuerdo, dijo que este abrió un nuevo derrotero en este tipo de trabajos, ya que antes se estaba

operando sin que existiera coordinación en los planes y puso énfasis al decir que de acuerdo con la nueva modalidad se lograría una mayor celeridad en las tareas.

Por su parte, el Ministro Hugo Trivelli, quien lo firmó por Agricultura, se refirió a la seguría que se advierte hasta el momento y añadió que "estas obras van a constituir un alivio frente a las posibles futuras sequías".

—Ya el año pasado —agregó— se obtuvieron resultados de interés con las aguas de los ríos Maipo y Aconcagua, que prácticamente hicieron que no se sintiera la intensa seguría que afectó a la Zona Central. Un factor fundamental fue el Embalse El Yeso, que terminó Obras Públicas en 1967, y que dicho año entregó agua suficiente tanto para el abastecimiento de la población como para riego. Sus aguas permiten disponer de una importante reserva para otro año de sequía".

Reiteró que tanto Digua como Maule Norte constituyen un importante engranaje en el proceso de Reforma Agraria, especialmente en las zonas vecinas de Parral y SITUACION DE LA ZONA

La zona sobre la cual recaerá la benéfica acción del

sistema Digua explota arroz, viñas y ganadería. A través del embalse, cuyas obras hidráulicas puesta en riego y desarrollo, demandará un costo total de 151 millones 130 mil escudos; se espera obtener un incremento anual de producción futura de 13 millones 964 mil escudos. La actual producción, a base de \$ 90 por hectáreas, es de 2 millones 736 mil escudos. La futura, en cambio, sobre la base de \$ 500 por hectárea, será de 16 millones 700 mil.

En cuanto al sistema de regadío Maule Norte, la superficie beneficiada comprenderá 40 mil hectáreas de nuevo riego, y 7 mil mejoradas. El costo total de las obras hidráulicas, puesta en riego y desarrollo agrícola ascenderá a 187 millones 314 mil escudos. Su acción mejorará el rendimiento de una zona cuyos principales cultivos y explotaciones son el trigo, arroz, chacarera y ganadería. Con él se espera un incremento anual de producción de 19 millones 975 mil escudos. El actual es de 3 millones 325 mil, tomando como base un valor de \$ 75 por hectárea. El futuro, en cambio, será de \$ 500 por hectárea.

## SINTESIS Noticiosa

### CONGRESO ESTUDIANTIL

Mañana viernes, a las 10.30 horas, será inaugurado el Congreso Nacional de Estudiantes de Ciencias Económicas, organizado por el Centro de Alumnos de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Dicha ceremonia tendrá como escenario el local de este plantel, ubicado en Avenida República 517. En esta oportunidad se considerarán como temas centrales: a) Problemas relativos al ejercicio profesional; b) Problemas relativos a la formación profesional; y c) Problemas relativos a la acción gremial.

### FESTIVAL DE LA CANCION

En el Salón Parroquial de la Población "Clara Estrella", se está realizando el Festival de la Canción organizado en ese sector por los dirigentes poblacionales. Iniciador su actuación en este evento tradicional, los conjuntos juveniles "Júpiter" y "Escorpiones", quienes durante los fines de semana, y hasta el 16 de junio próximo, interpretarán una selección de su repertorio. Se informó que ya existen numerosos grupos musicales inscritos para intervenir en este certamen artístico.

### CENTROS DE MADRES: LA GRANJA

Por su parte, los diversos Centros de Madres existentes en la comuna de La Granja, están en pleno preparativo de estos festivales. Estos actos comenzarán probablemente a principios de junio próximo. Los concurrentes intervendrán tanto en música popular como del folklore.

### ASAMBLEA DE PERIODISTAS

Una asamblea nacional ordinaria verificará el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas. La primera citación está fijada para el día 29 del presente y está fijada para el día 31, a la misma hora. En esta ocasión, se dará cuenta a la asamblea de la labor cumplida por la directiva y, al mismo tiempo, entregar un balance del estado económico.

### SOCIEDAD DE SEXOLOGIA

La Sociedad Chilena de Sexología Antropológica, realizará una sesión de trabajo mañana viernes, a las 19 horas, en el auditorio "A" de la Sociedad Médica de Chile, ubicado en calle Esmeralda 978, interior. Se considerarán "Problemas Sexuales de Europa e Institutos que los Estudian", tema que será expuesto por la abogada Felicitas Kimpel.

### EL "ESMERALDA" EN LENINGRADO

Para las ocho de esta mañana tenía fijado su arribo al puerto de Leningrado. Las informaciones llegadas ayer a la Comandancia en Jefe de la Armada Nacional, dan cuenta que la navegación por el Mar Báltico, se realizó sin novedad. Lo propio ocurre con la Oficialidad, Guardiamarinas y Grumetes que conforman la tripulación. El Día de las Glorias Navales fue conmemorado con una formación de honor, una alocución patriótica y una misa de campaña. El buque-escuela "Esmeralda", permanecerá hasta el 28 del presente en ese puerto.

### PABELLON DE MENORES EN CONCEPCION

Un pabellón con capacidad para cuarenta menores será inaugurado en el Buen Pastor de Concepción. Esta ceremonia se verificará en presencia del Subsecretario de Justicia, Alejandro González, y del vicepresidente del Consejo Nacional de Menores, doctor Hernán Montenegro. Ambos personajes ya se encuentran en la capital penquista, donde realizarán otros estudios inherentes a los cargos que desempeñan, para consolidar proyectos futuros.

### OPERACION SITIO EN MAGALLANES

Para agilizar los programas correspondientes a la "Operación Sitio", en los primeros días del próximo mes viajará a la provincia de Magallanes el secretario ejecutivo del Ministerio de la Vivienda, para esa operación, coronel Alberto Aranda. Este sistema, aplicado por el Gobierno del Presidente Frei, ha dado beneficiosos resultados para los pobladores de limitados recursos, razón por la que se ha asignado un especial interés.

### GERENTE GENERAL DE CORHABIT

Gastón Díaz Muñoz, nuevo gerente general de la Corporación de Servicios Habitacionales, CORHABIT, asumió sus funciones recientemente. El nuevo ejecutivo de este organismo estatal, inició su carrera hace 24 años, en el último grado de la Habilidad, cuando existía la Caja de la Habitación. La designación fue concretada en la sesión de la Junta Directiva de CORHABIT, presidida por Agustín Krogh.

### SEMINARIO DE INTEGRACION

En el Centro de Estudios Sindicales y Cooperativos de la Universidad de Chile, ubicado en calle Rancagua 0320, se inaugura hoy un Seminario sobre Integración de América Latina. El programa de hoy consta de una conferencia en el "Español", Asociación Europea de Libre Comercio. Integración de América Latina, Factores Políticos de la Integración sobre el Empleo, Remuneraciones y Seguridad Social. La comisión organizadora de este seminario es formada por los señores: Ernesto Vogel, por la Unión de Obreros Ferroviarios; Luis Figueroa, de la CUT; Ernesto Lennón, de la Confederación de Empleados Particulares; y Edmundo Polanco, de la Federación Industrial Ferroviaria.

## PRECIOS OFICIALES DE PRODUCTOS HORTICOLAS

Estos son los precios que deberán cobrarse hoy para los productos hortícolas de primera calidad en mercados y comercio minorista:

Aceitas, atado	0.47
Apio, mata	0.56
Betarragas, atado	0.53
Cebollas, cada una	0.13
Coliflores, cada una	0.14
Lechugas, cada una	0.14
Papas blancas, kilo	0.55
Repollo, cada uno	0.55
Tabarnitos, atado	0.21
Tomates, kilo	0.29
Zanahorias, atado	0.29
Arvejas, kilo	0.42
Papas color, kilo	1.25
Plátanos, kilo	0.55

Las infracciones a estos precios deben denunciarse al Subdepartamento de Inspección de DIRINCO.

## 150.º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE MANUEL RODRIGUEZ

Desde entonces Manuel Rodríguez vive en el alma popular, y más que los errores que pudo cometer excitado por sus incómensales impulsos, se le recuerda por sus hazañas llevadas a cabo durante el período de la reconquista española, cuando como guerrillero recorría el centro de Chile y llevaba a todas partes la voz de aliento y de esperanza en los días de libertad que en Mendoza preparaban San Martín y O'Higgins.

El programa conmemorativo de este Sesquicentenario se iniciará hoy, a las 19 horas, con la llegada del Escuadrón del Regimiento de Caballería "Cazadores" a Til-Til, y con los partidos finales de un campeonato cuadrangular de fútbol organizado en el Estadio Municipal de ese pueblo. A las 15 horas habrá un ejercicio bomberil, también en el Estadio Municipal de Til-Til, con participación del Cuerpo de Bomberos de Llay-Llay.

Mañana, a las 11 horas, se efectuará una visita a la tumba de Manuel Rodríguez, en el Cementerio General de Santiago, y colocación de ofrendas florales, para en la tarde, a las 17.30 horas, poner una placa recordatoria en el sitio en que estuvo la casa en que vivió el procer, en Agustinas esquina de Morandé. La placa la colocará el Instituto de Conmemoración Histórica. A las 19 horas, la Banda del Cazadores ejecutará una retreta en la plaza de

### EXPOSICIONES

Continúa presentándose con gran éxito la muestra de 20 cuadros del joven pintor de 18 años, Sergio Maté Grez. Sus obras son de cuño sumamente original y novedoso tanto por la libertad con que el pintor sugiere los elementos figurativos y los dispone en el espacio del cuadro como por el sentido bastante seguro del colorido. La exposición permanecerá abierta hasta el 24 del presente en el Instituto Chileno Francés de Cultura, Agustinas 719.

Una muestra de "Nueva Figuración con Collores", se inaugurará a las 19 horas de mañana en el Instituto Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

Un conjunto de óleos entre los que figuran paisajes captados con singular maestría en Renca, Las Cruces, Lo Abarca, Lo Herrada y especialmente en el Norte Chico, presenta la muestra del artista Luis Lazzaro, que se está presentando en la Sala de Proyección del Banco de Chile, San Antonio 327. Entre las obras que han sido elogiadas por la crítica, se destacan por su técnica cálida que se impone sobre las tonalidades tradicionales del paisaje brumoso, "Loma de las Locas" y "Lluvia en Peñalolen".

## CANCELLERES DE CHILE Y URUGUAY CAMBIAN MENSAJES

El nuevo Canciller de Uruguay, Venancio Flores, envió el siguiente cablegrama al Canciller chileno, Gabriel Valdés: "Agradecemos hondamente a Vuestra Excelencia sus amables felicitaciones y votos con motivo de mi designación como Ministro de Relaciones Exteriores, cargo que me dará la oportunidad, contando con su apoyo y amistad personal de encarar con el mejor de los éxitos los asuntos de mutuo interés de nuestros pueblos. Salúdole con el mayor afecto. (Fdo.): Venancio Flores, Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay".

En la capilla del Cementerio Católico se oficiará mañana a las 9 horas una misa por el eterno descanso de don Enrique Callejas Noemi, fallecido trágicamente hace un año. Se invita a los que fueron sus amigos y correligionarios.

## FINALIZO CONVENCION DE TRABAJADORES PLASTICOS DE CHILE

En la madrugada de hoy finalizó la "PRIMERA CONVENCION NACIONAL DE TRABAJADORES PLASTICOS DE CHILE", la que se realizó en la ciudad de San Fernando durante los días 18, 19, 20 y 21 del presente, con la participación de delegados de 35 sindicatos del ramo del país.

En el acto de clausura del torneo —ante una concurrencia que repletaba el Teatro Auditorium Unión Fraternal de esta ciudad— hicieron uso de la palabra, el presidente nacional de la Confederación del Plástico, Carlos Vellozo; el presidente de la Unión de Pobladores Provincial, Guillermo Farias; el presidente de la Federación de Educadores de la Provincia, José Lara, y, finalmente, el Intendente de la Provincia, Juan Molina.

Los trabajadores plásticos durante el torneo estudiantil de la Reforma al Código del Trabajo (Libro III); Instituto Laboral del Estado y Proyecto de la Petroquímica. Por otro lado, realizaron diversas actividades como charlas sobre los temas "Realidad Sindical Chilena" y "Los Trabajadores frente a la Empresa", además, de visitas a los diarios locales y foro en radio. El día lunes 20 los congresales eligieron sus comisiones de trabajo, la primera, compuesta por Manuel Soto, presidente; Carlos Baeza, secretario, y Héctor Vidal, relator. La segunda quedó presidida por Carlos Vellozo; Hugo Acevedo, secretario, y Luis Leiva, relator, y la tercera comisión, con Luis Alegria, presidente, y Ramón Gómez, como secretario y relator de las plenarios.

Finalmente, este fin de semana los trabajadores plásticos se reunirán en asamblea general en Santiago, para dar a conocer las conclusiones finales del evento.

**Guía Cultural**

### DIA NACIONAL ARGENTINO

Una sesión solemne en celebración del Día Nacional de la República Argentina, realizará a las 19 horas de mañana, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el Instituto Chileno Francés de Cultura, Agustinas 719, a las 19 horas.

### CINE

"KIRA", una de las trece películas de la serie "Femenino Singular", realizada por la televisión francesa, conjuntamente con "Descubrimiento de Bretaña" y otro film que versa sobre el pintor "Corot", exhibirá mañana el Instituto Chileno Francés de Cultura, Agustinas 719, a las 19 horas.

"Caracteres Generales de la Imagen Cinematográfica" es el tema de la charla que dictará a las 19.30 horas de mañana, el Director de la Cinoteca Universitaria de la Universidad de Chile, Kerry Oñate, en la Sala Septiembre, Huérfanos 1117, tercer piso.

El film SOBERANIA de Orson Welles se proyecta hoy a las 19.30 horas, en la Cinoteca Universitaria de la Universidad de Chile, Amunátegui 73, tercer piso.

### TEATRO

Con el estreno de "HUIS CLOS" obra de Jean Paul Sartre, iniciará la temporada teatral de 1968, el Instituto Chileno Francés de Cultura. La dirección de la pieza se debe a CEMEPE y los actores son los de la Compañía LOUIS JOUVET: Jean y Claude Renucci; Emilio Dufour y Marta Huneus. La pieza permanecerá en cartelera del 27 de mayo al 8 de junio con funciones diarias, excusando los domingos.





El Diario "El Siglo", en su edición del día 18 del mes en curso, publicó una "dramática" entrevista al poblador Hernán Correa Fuentes, sobre la tramitación de que era víctima por parte de la CORHABIT, para lograr una vivienda. La respuesta vinieron a entregarla a LA NACIÓN la Directiva e integrantes del Comité de Los Sin Casa de la Población "Lo Valledor Norte", quienes señalaron la inexactitud de lo sostenido por Correa Fuentes. Agregaron que tanto las autoridades de la Corporación de Servicios Habitacionales como el intendente de la Provincia, Sergio Saavedra, y el ex Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, han estado preocupados de la entrega de viviendas. Prueba de ellos es que a fines del mes en curso, cincuenta familias nominadas, entre las que se encuentra Hernán Correa Fuentes, serán trasladadas a la Chacra Santa Olga, donde se les asignaron sitios. En el grabado, Blanca Muñoz, presidenta del Comité; Silvia Gómez, secretaria; Leticia Torres, directora; Rosa Rojas, delegada; y los integrantes de este organismo: Bristela Pavez, Angélica Verdejo; Iván Muñoz; María Retamales; Flora Ramos, Clara Genaide, Demofila Diaz, Norma Berrios, Rosa Vásquez y Luis Gaete. Este Comité lo forman 127 socios, todos los cuales recibirán terrenos adecuados para construir sus correspondientes viviendas.

### REUNION INTERNACIONAL DE EXPERTOS EN CENSOS

Se está efectuando en nuestra capital, una reunión convocada por la CEPAL en la que participan cerca de 90 expertos internacionales en estadísticas y censos para estudiar la metodología y organización de los censos de población y habitación que se realizarán en América Latina, en 1970.

Todos los integrantes de esta reunión, cuando regresen a sus respectivos países, estarán encargados de dirigir la realización de los censos correspondientes.

Entre los temas que se encuentra estudiando este seminario, que durará hasta el 31 del presente mes, figuran: selección de temas censales, preparación de cuestionarios, adiestramiento de los empadronadores, selección y capacitación del personal de campo, preparación de los programas de tabulación y evaluación de los resultados censales.

La reunión se realiza en el edificio de las Naciones Unidas en Vitacura. En ella, dado la forma de organizarla, se podrán intercambiar, lo cual ya se está realizando, las experiencias de cada uno de los participantes con los demás, y no sólo en lo que respecta a los diversos países latinoamericanos, sino también de naciones de otros continentes.

Este encuentro es organizado en forma conjunta por entidades representativas tan importantes como la Oficina de Estadísticas y la Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas; el Instituto de Estadísticas Interamericano; el Centro Latinoamericano de Demografía y la Oficina de Censos de Estados Unidos, aparte de la propia CEPAL ya mencionada.

En esta reunión, además de los diversos países latinoamericanos, participan entidades no patrocinadoras, pero que han enviado a sus delegados con el fin de aprovechar esta valiosa enseñanza y a su vez transmitir la propia: como el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, la Oficina Internacional del Trabajo, (OIT); la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Centro Interamericano de Estadística.

## ESTO OCURRIÓ HOY

23 de mayo de 1968

Diecisiete toneladas de leche en polvo, procedentes del Canadá; siete de aceite de soja refinado, elaborado en Estados Unidos, y una tonelada de bacalao auténtico de Noruega, reciben los comuneros de Punitaqui, en el Norte Chico, como punto de partida de un vasto programa de ayuda que se les comienza a entregar, en virtud de un convenio suscrito por la Dirección de Agricultura y el Programa Mundial de Alimentos (P. M. A.).

Regresa a Santiago el ex Presidente de la Caja Central de Ahorro y Préstamos y consultor del Plan Habitacional, Eduardo Gomién, luego de permanecer diez días en Colombia, invitado por el Centro Interamericano de Vivienda y Planeación para exponer las bases del programa chileno. Gomién señaló que el éxito del Plan Habitacional de Chile es reconocido en general y que en particular interesa de sobremanera el sistema de las Asociaciones de Ahorro y réstamo.

Novecientos sesenta y una promesas de venta son entregadas a otros tantos imponentes del Servicio de Seguro Social en la Población "Villa Salvador Cruz Gana", ubicada en la comuna de Ñuñoa. Las viviendas de tipo económico constan de tres dormitorios, living-comedor, baño y cocina y su valor fluctúa entre 4.500 a 5.000 escudos, debiendo sus adquirentes pagar dividendos de 20 a 23 escudos mensuales.

La Federación Médica Venezolana acuerda aportar una cuota de mil dólares como contribución a la reconstrucción de la zona devastada por el sismo de marzo, sugiriendo, al mismo tiempo, que sean invertidos en una casa para un obrero.

23 de mayo de 1968

Con asistencia del Ministro de Agricultura, Hugo Trivielli; del Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso; del Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, se inauguran las faenas de plantación de árboles en la ladera norte del Cerro San Cristóbal, de acuerdo con el programa elaborado para la semana del árbol. Esta plantación la realizaron doscientos alumnos del Instituto Nacional, Saint George y Liceo Victorino Lastarría.

Mediante Decreto del Ministerio de Economía se autoriza la internación al país de US\$ 1.200.000 por parte de la Chile Exploration Company, subsidiaria de la ANACONDA, como complemento de otro aporte anterior. Este aporte corresponde a importación de maquinarias y a la internación de divisas para adquisiciones y gastos en Chile.

El Comité Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, acuerda iniciar los estudios y los trabajos iniciales destinados a lograr la adaptación del tamarugo en las provincias de Atacama y Coquimbo. Esta especie arbórea se utiliza con excelentes resultados en las experiencias ganaderas que efectúa la CORFO en la Pampa del Tamarugal.

Con asistencia de altos personeros de Promoción Popular y de los Ministerios de Obras Públicas, de Vivienda y de Urbanismo, se da por iniciada oficialmente la OPERACION INVIERNO en la provincia de Curicó, cuyo objetivo principal es mejorar las condiciones de vida de las poblaciones marginales con el fin de afrontar los rigores del frío e intensas lluvias, evitando las inundaciones, destrucción de casas de material ligero y carencia de alimentos y ropas.

23 de mayo de 1968

Medidas para disminuir el riesgo de daños en los caminos durante la época de temporales en invierno, inicia la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas. Para ello utiliza los nuevos equipos mecánicos adquiridos por esa Secretaría de Estado con fondos del préstamo otorgado a Chile por el Banco Mundial.

Cursos teóricos y prácticos operatorios en servicios hospitalarios metropolitanos inicia el Servicio Nacional de Salud para Médicos de Provincias, en cuyos hospitales no se cuente con servicio especializado de Traumatología y Ortopedia. Los médicos aceptados, para realizar estos cursos, a título de becarios, reciben un estipendio de 1.200 pesos, conservando sus emolumentos de los cargos que desempeñan dentro del SNS.

El Consejo del Servicio Nacional de Salud acuerda la inversión de Bs\$ 654.625.04 para habilitar y adquirir terrenos para los hospitales de Talca, Mulchén y Carahue, y los consultorios de Reina Isabel II y Quebrada Verde, de Valparaíso; Hualpencillo y Chillanito, de Concepción.

### LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## LOS EX CHILENOS

¿Por qué los chilenos tenemos la cualidad de saber adherirnos fácilmente a cualquier círculo social o comercial o literario de cualquier país? ¿Qué otra cosa es la adaptación, el poder innato de la adaptación que puntualizáramos en uno de los personajes de El Rotó?

En muchos países y en las más diversas latitudes encontramos chilenos adheridos a los círculos o negocios menos parecidos a los de nuestra tierra. Así, el poder de adaptación ha llegado a parecerse, si no un defecto, por lo menos un fenómeno interesante y que reclama estudio. Por cuanto un francés, un italiano o un alemán conservan en nuestra América su sello, su carácter, y no pierden el contacto con la patria. Ya he escrito en otros ensayos que el esfuerzo de las colonias españolas vierte cada año en la metrópoli sumas fabulosas superiores a cien millones de pesetas. No hay un español capaz de hacer a su patria el desaire de invertir sus utilidades en Bancos de otra parte. Basteme decir que Blasco Ibáñez, con todo su rencor a los gobiernos hispanos, dejó parte de su fortuna en papel del Estado español, principalmente ferrocarriles nacionales. Esto se llama patriotismo práctico y fructífero.

En cambio, nosotros, en cuanto podemos arrancar de la tierra, lo hacemos con enorme placer y encontramos nueva patria en cualquiera parte. Nuestros capitalistas emigran con la mayor facilidad y depositan en Suiza, Londres o Nueva York para cobrar la renta y gozar de la vida donde les parece mejor.

Previamente por qué ocurre esto, un amigo me respondió: "Es que nuestras repúblicas son patrias derivadas". ¡He aquí una explicación o esbozo de solución muy interesante! Somos frutos de patrias derivadas, como son los franceses de Argelia o de Marruecos, poniendo por caso. Yo estoy seguro de que el nieto de un francés establecido en Marruecos y que no salió nunca de Marruecos, no grita ¡Vive le Maroc!, sino ¡Vive la France!, en caso de que se produzca en su organismo ese grado de excitación pro sociedad o entusiasmo contagioso que se llama patriotismo.

Bueno. Yo he visto chilenos metidos en los círculos monárquistas de Lisboa, en los anarquistas de Barcelona,

en los futuristas de Montmartre, en los juerguistas de la calle Pigalle, en los espiritistas de Londres, en los toreristas de Sevilla, en los literarios de Madrid, en los teatrales de Lima. Hay chilenos en Cali, en Nueva York, en Canadá, en la India, y esto no sería nada si no añado que están en todas partes como en su casa. Quintín Romero Rojas, nuestro campeón —Roya, le llaman en Nueva York—, se casó con malagueña y ha puesto restaurante por allá. ¿Qué cosas serán sus hijos? Nada menos que yanquis. Serán jolly good Royals.

Lo peor es que algunas veces, estos ex chilenos, especialmente los que provienen de la clase alta, adoptan como tema de conversación el pelambre contra Chile. Así los he visto en el Banco Anglo South de la calle Scribe, en París, y en cuanto centro se reúnen.

Vemos en qué consiste esta tragedia de no tener una patria bien metida dentro, como ocurre a los europeos. Voy a empezar, cambiando el plural por el singular, contando mi propio caso, es decir, la personal experiencia. En Madrid, me reunía con cuatro o cinco compatriotas, verdaderos ex chilenos ellos, que se olvidaban de Chile con voluptuosidad, con fruición. Un día llegaba uno de ellos y me decía:

—Ya nadie me toma por extranjero: hablo el español como madrileño. Y hasta sus ojos se reúnen de contento.

Vestíamos como españoles, hablabamos como españoles, a tal punto que, una vez, un español agriado, maldeciente, nos dijo:

—No sé cómo ustedes, ciudadanos de la libre América, sanos y optimistas, se empeñan en parecer frutos de créditos de esta vieja España, de donde nosotros mismos huímos para renovarnos.

El español es un español con toda la fuerza de espolismos en todas las manifestaciones de la vida desde que nace, cuando crece, cuando se educa, cuando estudia. El español todo lo que ve; todo lo que captan sus sentidos blandos y en la etapa de madurez es español. Lo extranjero resuena al espíritu castizo. Echegaray, un poco sarcástico,

preguntaba a Gómez Carrillo: "¿Qué novedad espartarrante se trae usted de esos señores franceses?". La frase de Echegaray, perpetuada en las memorias del finado escritor guatemalteco, es símbolo del patriotismo hispano hermético.

Yo nací en Valparaíso, donde me compraron los juguetes de Navidad en la Casa Burmeister; las galletas en la Casa Huckle; los trajes en la Casa Francesa; los dulces en la Casa Klugist; nuestros colegios fueron el Mac-Kay, los Padres Franceses y el Liceo con profesores chilenos y alemanes; nuestros amigos, nuestras polizas tenían nombres cosmopolitas. Yo leía en mi infancia La Lidia, Barcelona Galante y Madrid Cómic; otras veces leí The Graphic, a que estaban suscritos en casa; tuve institutriz inglesa. Luego recuerdo que llegó Cacheta, un torero que hizo revolución en el puerto; se llamaba pomposamente don Leandro Sánchez de León Asistamos a la zarzuela de Zapater y la Celmandi; el drama era español. Cuando uno se educa así, puede decir que se ha educado en Anodina. No sabe ni de dónde es. Debo decir, para subrayar estas líneas, que esos juguetes que nos compraban para Navidad iban generalmente colgados de las ramas de un pinito todo nevado y nos decían que los llevaba San Nicolás, un vejete de barbas blancas cubierto de capuchón, como que Navidad es invierno crudo, en Europa... Hasta esa fiesta que tan profundamente se graba en los cerebros blandos, tenía todas las características, tenía todo el sabor, toda la poesía del clima diásporico opuesto a aquel que gozamos en la misma época en nuestra tierra.

De esta manera, no es raro que uno se pregunte, a veces: "¿De dónde seré yo, señores?". Cuando llegué a España, yo confieso que creí encontrar un pasado. Era un pasado nunca vivido y, sin embargo, de una fuerza avasalladora. Era las Navidades con nieve de los cuantos de Calleja, de los juguetes de Pascua, de las zarzuelas; eran las cedes de los dibujos de Brinca; eran Cacheta, el Madrid Cómic y Barcelona Galante: eran todo y no eran nada, puesto que nosotros somos de aquí. De esta manera yo me excuso como escritor de mi posible imperfección. Hace días un crítico muy sagaz, en una revista de Concepción, decía que se resistía a leer mis libros mientras no tuviera bajo el título la mención "edición definitiva". Muy justo. Yo lo comprendo. Pero sea humano ese crítico: recuerde que yo nací en Valparaíso y que el idioma no tuvo en mi espíritu esa fuerza avasalladora de penetración e impresión que tiene para los niños de las naciones ya formadas, de las naciones de Europa, como España, que cité de ejemplo. Yo escribo como americano, escribo el lenguaje de aquí, lo más sincero, por cuanto no soy más que un hijo del Puerto. Nací mirando mil cosas sin abarcar ninguna, en esa forma perfecta y amorosa que reclaman. Soy americano: soy imperfecta y superficialmente enciclopedico. No es raro que en nuestra América no se haya producido aun esa flor de quintaesencia de cultura que se llama el saber. Yo sostengo que Bello no fue americano, sino más bien continuación del espíritu de Las Casas; es decir, educador, formador del territorio conquistado y colonizado. Rodó, demasiado retórico y muerto en Italia, no representa de ninguna manera a nuestra América. Sarmiento, salvaje, retrador, si que es nuestro; es el genio sudamericano.

## TEMAS del momento

por Juan Tejeda

## REAJUSTE de Feriados y Aumento de San Lunes

Hoy celebramos por última vez con feriado legal, la Ascension del Señor. Muere la fiesta en aras de la racionalización del trabajo. "Ganarás el pan con el sudor de tu frente", pero las conmemoraciones religiosas se multiplicaron tanto, que no dejaban cumplir con el precepto bíblico. En la Colonia, el conmemorativismo religioso batió todos los récords.

De los 365 días del año, unos 120 estaban dedicados a festividades religiosas o cívicas (pero en aquellos tiempos lo cívico tendía a confundirse con lo religioso, en virtud del régimen monárquico instaurado por Dios). Si agregamos los domingos, resultan unos 170 días de fiesta, casi la mitad del año.

Pero en los días de trabajo no se trabajaba siempre. En muchos de ellos se realizaban carreras de caballos a la chilena, corridas de toros, justas y torneos. Duraban varios días, con la gente acampando, fondas y ramadas, música y trago. Estas fiestas populares no podían realizarse en domingos ni festivos, que estaban dedicados a la meditación y a la penitencia.

El hombre era, en cierto sentido, más libre, puesto que no estaba atado como hoy a la máquina del trabajo. La necesidad de organizar la producción y emplear el tiempo en cosas útiles, así como la higiene social, conspiraron en contra de festividades y diversiones. Las fiestas marcadas con rojo en el calendario actual son apenas 14; y sería menos una vez promulgado el reajuste.

Los norteamericanos, que unen a su sentido práctico el gusto por el week-end, aprobaron hace unos diez días, en la Cámara de Representantes, una ley, no para suprimir feriados, sino para racionalizarlos. Cuatro de ellos se correrán a día de semana. El nacimiento de Washington ya no se conmemorará más el 22 de febrero, sino el celebrado el 30 de mayo, pasará al último lunes. El Día de los Veteranos, se correrá del 11 de noviembre al cuarto lunes de octubre.

Crearán, además, el Columbus Day o Día de Colón. ¡Nada de 12 de Octubre: segundo lunes de ese mes!

Con estas cuatro fiestas, más el Labor Day, que celebran allá el primer lunes de septiembre, ganarán de cinco week-end largos (racionalización de San Lunes) y evitarán semanas cortadas por feriados de fecha fija, que producen desaparición de representantes, ejecutivos y jefes de sección, con el consiguiente abandamiento de las faenas.

Esta semana, con un feriado cívico y al día siguiente uno religioso, es típicamente irracional. Si adoptáramos un sistema como el recién aprobado en Estados Unidos, se acabarían los días sanados, desaparecerían algunos San Lunes Tendidos, varias semanas más cortas, pero más eficaces, con trabajo continuado.

El nuevo sistema no convence mucho a los yanquis. Un republicano dijo: "Es una de las leyes más ridículas salidas del Congreso". Su aplicación comenzará en 1971, para dar tiempo a adaptación.

Periodista Raúl González Alfaro se Defiende

RESPUESTA A UNA SUPUESTA TERGIVERSACION

El Presidente del Senado, Salvador Allende, se ha caracterizado por una campaña sistemática que ha lanzado contra los periodistas democratacristianos o simpatizantes...

Esto ocurrió hoy, Lunes 20 de mayo de 1968.

Señores auditores: Uds. que suelen escuchar mis crónicas políticas, aquí en Radio Minería, saben que solamente las digo de lunes a viernes; que los sábados Uds. y yo nos damos recreo...

El Senado incurrió en la más gran desproporción de su historia un día sábado. Pero el suceso no se produjo exclusivamente para el Senado que, de pronto, cogido por el arrebatado temperamental de su Presidente...

Este inmerecido honor, más divulgado por la ampliación pagada que le dio el Senado — que las 15 líneas más que lo originaron, me llenó y llenó de perplejidad a muchos chilenos...

¿Qué pasó en el Senado? ¿Qué le ha perdido los estribos? ¿Qué gravísimo suceso pudo sacarlo de sus castillos, de su mesura y de su ponderación? La respuesta: "Un párrafo de 15 líneas escritas a máquina..."

¿Qué pasó en el Senado? Debían tratarse algunos ascensos militares, los mismos cuyo despacho algunos senadores han estado aplazando desde hace un mes...

La prensa de izquierda y de derecha, hermanada en su afán de desacreditar al Gobierno ha tratado de crear un clima de escándalo ante la designación de Esteban Tomic...

lenos que quieren seguir viviendo en democracia. Esto fue lo que yo dije. ¿Cómo reaccionó el Senado en cuerpo, y no los senadores aludidos frente a esta crónica? Primero: ordenó la publicación pagada de una declaración suscrita por todos los comités...

Segundo: que recae tal crónica radial sobre materias tratadas en sesión secreta del Senado. (Se recalca el carácter reservado de la sesión para magnificar mi inconducta. Pero en estricta técnica periodística, más que una falta, mi supuesta infidencia es un mérito. No existe en el mundo ningún periodista que no quiera enterarse del desarrollo de una sesión secreta.)

Quarto: mente deliberadamente el periodista señor Raúl González Alfaro CUANDO CON PROPOSITOS INCONFESABLES hace una relación de las discusiones ocurridas en una sesión secreta del Senado...

Quinto: mente deliberadamente el periodista señor Raúl González Alfaro CUANDO CON PROPOSITOS INCONFESABLES hace una relación de las discusiones ocurridas en una sesión secreta del Senado...

Por eso, LOS SOCIALISTAS DEBEMOS PROCLAMAR, SIN TEMOR, NUESTRA DECISION, EN CASO DE CONQUISTAR EL PODER. DE SUPRIMIR EL PARLAMENTO BURGUES Y SUSTITUIRLO POR UNA AUTENTICA, AMPLIA Y DEMOCRATICA ASAMBLEA DE OBREROS, CAMPESINOS, ESTUDIANTES, INTELLECTUALES Y PEQUEÑOS PROPIETARIOS.

Un colega del señor Allende, un amado camarada de Partido y supuesto heredero de los derechos de candidato ad eternum del actual Presidente del Senado...

Los países socialistas y en sus relaciones comerciales con el mundo occidental, Tomic habla correctamente el alemán, el ruso, el inglés y el francés...



¿Cuál Es la Opinión Pública en Chile?

Uno de los aspectos más vagos de nuestra diaria definición política es la consistencia y los límites de la opinión pública y de la conciencia política. A diario los políticos, los periodistas y los charlatanes de cualquier materia hacen su revisión de lo que "bien sea la opinión pública".

Ante esta situación, cabe la pregunta: ¿Cuál es la verdadera opinión pública chilena? Desde un punto de vista estrictamente científico ambas lo son, pero la pregunta se resuelve en forma definitiva solamente cuando se puede ponderar lo que cada uno de los sectores representa en la vida del país...

Estos hechos nos permiten concluir afirmando que obviamente el perestroje céntrico de la capital no representa la voz ni las esperanzas de la gran mayoría de los chilenos.

Un colega del señor Allende, un amado camarada de Partido y supuesto heredero de los derechos de candidato ad eternum del actual Presidente del Senado...

Por Ausencia del Salón de Honor: PARTIDO COMUNISTA SUFRE CRITICA INTERNA

Hondo impacto causó en los partidos políticos el cuarto Mensaje de oposición se mostraron temerosos, más que cautelosos de dar una opinión definitiva sobre la cuenta rendida al país por el Primer Mandatario.

FUTURO DE "EL LOCO PEPE" SE TEJE CON UN HILO LEGAL LLAMADO INDULTO

La sola idea de retornar a Buenos Aires, le llena de alegría. por RENAN ANDRADE M.

Me alegro personalmente la visión que demuestra el señor Director de Prisiones, al intentar una medida como ésta, de devolverme a la Argentina para ser juzgado por la justicia de mi patria.

José Roberto Rubio Sánchez, más conocido como el "Loco Pepe", lanza sus palabras atropelladamente. Hay una suerte de nerviosismo en el movimiento incesante de sus manos.

Alberto Echagüe, uno de los cantores de tango más cotizados en la ciudad del Obelisco, es su amigo personal. Cada vez que viene a Chile llega hasta la Penitenciaría a visitar al amigo en desgracia.

Rubio Sánchez en la silenciosa soledad nocturna del presidio, no se pierde audición radial de tango. Está de acuerdo con el cronista de que la mejor audición sobre la materia es "El Club del Tango", que dirige y anima Aquiles Reinaldo Lira.



"Si soy enviado a Buenos Aires, tengo esperanzas de lograr mi rehabilitación definitiva. Sé que habrá mucha gente que dudará de esta afirmación mía, pero, mis familiares, saben de que esta promesa es real".

tango, siempre tiene una "cachito" amable en su audición para los que están "guardados" en la "gayola". Si José Roberto Rubio Sánchez es enviado a la Argentina, en cuanto sepa la noticia enviará cable a su madre y a sus hermanos.



El Ministro de Tierras y Colonización, Víctor González Maertens, asumió ayer su cargo. Le hizo entrega el subrogante en esa Cartera y titular de Agricultura, Hugo Trivelli.



Guillermo Richard, delegado para Chile y Sudamérica del Youth For Understanding, organismo que preconiza intercambio escolar entre la juventud, retornó ayer a esta capital procedente de Ecuador.

Mañana se Publica Ley de Reajustes en el Diario Oficial

Ayer se dictó el decreto promulgatorio de la Ley sobre reajuste de sueldos y salarios para 1968, tanto a los servidores del sector público como del sector privado.

El decreto fue firmado por el Presidente de la República y por el Ministro de Hacienda, e inmediatamente enviado a la Contraloría General de la República, la cual ya tomó razón de él, y le puso a la ley el N.º 16.840.

En el día de hoy se está componiendo en los talleres de LA NACION para su publicación en el Diario Oficial el día de mañana, con lo que entrará en vigencia de inmediato.

Buscan Causas de la Migración de Provincia a Santiago

SANTIAGO con sus tremendos problemas de movilización colectiva, abastecimiento, viviendas, distancias, e incluso, barrios sin agua ni alcantarillado, como otras capitales del mundo, ejerce especial atracción sobre los habitantes, tanto de los sectores rurales como de ciudades donde la vida transcurre en un agradable ambiente provinciano.

El Instituto de Patología Social de la Universidad de Chile ha venido haciendo durante los últimos meses un estudio que permitirá resolver algunas de estas preguntas o desvelar algunas incógnitas que parecen ser las mismas que ofrecen las grandes urbes.

Invertirán 200 Millones de Dólares en Obras de Fomento Agropecuario

Una red de madereros, frigoríficos y silos se construirá a lo largo del país, con una inversión total de 200 millones de dólares,

SUCESOS POLICIALES - SUCESOS POLICIALES - SUCESOS POLICIALES

Policia Pondrá en Evidencia a los Focos Terroristas

En la audiencia de mañana será interrogado por el Ministro sumariante Adolfo Bañados Cuadra el estudiante español Luis Ignacio López Gómez, detenido por Carabineros en uno de los faldeos del Cerro Santa Lucía, en los momentos que procuraba ocultar entre matorrales una caja conteniendo 23 bombas del tipo "Molotov", de alto poder incendiario.

Los artefactos que el estudiante López Gómez intentaba ocultar contenían ácido sulfúrico, azufre y parafina, elementos químicos que le conceden un alto rendimiento inflamable.

Al ser interrogado el estudiante López Gómez, dijo ignorar la identidad de la persona que le entregó los explosivos, al que sólo conoce bajo el pseudónimo de "El Mexicano".

Averiguaciones practicadas por la Policía del Departamento de Informaciones que dirige el Prefecto Hernán Romero Espinoza, señalaron conexiones entre el detenido y algunos miembros del grupo denominado "Espartaco", entre ellos Luis Edgardo Sandoval y Jorge Aravena.

Por otra parte las diligencias anoche se encaminaban a determinar la personalidad de "El Mexicano" —hombre-contacto—, de los terroristas con el español López Gómez. En fuentes responsables de la policía se logró saber que "El Mexicano" sería estudiante del Instituto Pedagógico.

En relación con estos mismos hechos, funcionarios de Investigaciones tendrían detenido a un individuo implicado en un fuerte contrabando de armas realizado por el noroeste puerto de Arica. Dichas armas fueron vendidas en diferentes negocios de Santiago, Valparaíso y Concepción, violando las disposiciones legales que reglamentan el tráfico de armamentos.

El ingreso, distribución y venta de armas está a cargo del control de las Comandancias de las Fuerzas Armadas, en las capitales de provincias.

Hasta anoche la casi totalidad del armamento incorporado clandestinamente por Arica había sido requisado por la policía.

Las pesquisas tienden a determinar fehacientemente si este contrabando de armas está o no ligado a las actividades terroristas en desarrollo en Chile o con grupos que preconizan la violencia en los sectores extremistas nacionales.

En todo caso, la policía creía, hasta anoche, estar en condiciones de poner fin a estos focos nacionales de terrorismo.

Herido Grave a Puñal: Serenidad Salvó a Taxista Atacado por dos Asaltantes

De nuevo surge al primer plano noticioso el asalto a taxistas. En las primeras horas de la madrugada de ayer, el chofer José Basso Leiva, pese a ser apuñalado por la espalda, logró ponerse de la arteria maniobra de sus pasajeros, haciéndoles huir posteriormente.

El coche de alquiler patente XY-716, conducido por Basso Leiva corría por Recoleta en dirección al centro de la ciudad, cuando a la altura de Dávila recibió señales de detenerse de parte de dos individuos.

Uno era alto, delgado, de cabellera rubia y tez blanca. Su acompañante, bajo, 1,60 metro de estatura, tez morena, pelo ensortijado. Los desconocidos vestían elegantemente.

El alto indicó al chofer dirigirse hacia el sur, doblar por Andrés Bello, en dirección al oriente.

Le avisaremos cuando se detenga en Andrés Bello", dijo una voz desde el asiento trasero.

Poco antes de la esquina con Loreto, el individuo alto y delgado pidió secamente: "Deténgase aquí". El taxista Basso Leiva frenó de inmediato, miró el taxímetro y cuando consultaba la "tabla adicional de tarifas", uno de los pasajeros le asestó una puñalada en la espalda. El autor fue el más bajo y moreno. El chofer no perdió el conocimiento, ni se amilanó. Giró rápidamente y contrató un taxi, dando un botón en el rostro del cobarde atacante. De inmediato, el desconocido alto, delgado, gritó: "¡Arraquémonos!".

Se perdieron rápidamente por calle Loreto hacia el río Mapocho, a grandes zancadas.

PARRICIDA FUE ABSUELTA POR CORTE SUPREMA

Una parricida logró ser absuelta por la Corte Suprema, al acreditar la defensa de que actuó en legítima defensa.

María del Carmen García Marchant, de 51 años, la noche del 30 de diciembre de 1966 dio muerte a su esposo, Luis Aguilar González cuando fue violentamente golpeada por éste, mientras jugaban al naipes.

El escenario del crimen fue el domicilio de los cónyuges en el Cerro Cordillera de Valparaíso. Los fallos de primera instancia y segunda, habían condenado a perpetuo a la viuda.

Durante el desarrollo del proceso la defensa argumentó las mismas circunstancias eximentes que el fallo de la Corte Suprema acogió, configurando la legítima defensa.

Micronoticias Porteñas

Hor arriba al puerto soviético de Leningrado el buque-escuela "Esmeralda", que ayer se encontraba...

Preocupación existía en la mañana de ayer en Valparaíso por el estado de salud del relacionador...

Un fuerte temblor, de tres segundos, despertó a los porteños en la mañana de ayer, a las 8.45 horas...

La directiva de FEDECH en Valparaíso se reunió en la Casa del Maestro en la mañana de ayer...

Un ex general de Carabineros, Fernando Silva Molina, asumió el día 20 del presente como nuevo gobernador...

Queremos hacer una rectificación en cuanto a una crónica publicada en LA NACION de ayer...

La verdadera redacción del colega francés, que no tenía por qué estar totalmente al tanto de nuestro...

Apareció la "Antología de poetas porteños", que ha sido publicada en Valparaíso con inclusión de 18 poetas...

Con el fin de luchar gratuitamente por el escritor chileno, se ha formado en Valparaíso un pequeño grupo...

"En este sentido —me decía hace pocos días un poeta amigo—, están mil veces mejor organizados los periodistas."

Es verdad. La misión de estos escritores de Viña parecerá ilusa a muchos. En Chile, país de respiración antárctica...

Han elegido un nombre, CIRCULO, para su revista y para su nombre.

Ley de Juntas de Vecinos se Firmará en Gran Acto Público

VALPARAISO. (Corresponsal).— Pobladores de Valparaíso se encuentran preocupados en este puerto de la promulgación de la Ley de Juntas de Vecinos...

DIA DEL POBLADOR

En la Jornada de Estudios que se realizó en Santiago con participación de Comandos provinciales de este puerto...

blece obtener todo tipo de facilidades para que se puedan reunir en nuestra ciudad los representantes vecinales...

Para esto se buscaría facilitar una locomoción que permita el traslado de los pobladores...

En todo caso, Valparaíso se apresta con muchos bríos para organizar y programar el gran acto con que será firmada en el puerto la Ley de Juntas de Vecinos...

CIRCULO



EL PUERTO

"Queremos dignificar el oficio de escribir en especial, el heroico ejercicio de escribir en verso".

Es verdad. Cualquiera en Chile declara con perfecta seguridad en sí mismo: "Soy agricultor. Soy médico. Soy técnico electricista".

Una empresa digna de ser estimulada. No solamente dignísima de causar sorpresa.

SARA VIAL.

Porteñas Organizan Participación en Seminario L. A.

VALPARAISO. (Corresponsal).— Se encuentran en pleno desarrollo en este puerto trabajos de las diversas Comisiones desde que se constituyó en esta ciudad el Sub Comité de auspicio del Seminario Latinoamericano...

Según nos informan, las mujeres porteñas se encuentran trabajando activamente...

URGENTE SE NECESITA SANGRE GRUPO 2 RH NEGATIVO. LLAMAR: FON 95953 a HOSPITAL MILITAR C. IBÁÑEZ M.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES. DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS. AGUA POTABLE DE LA SERENA. Llámanse a Propuesta Pública para el suministro de CANTERÍA DE ASBESTO CEMENTO tipo T-29...

repuestos PARA SU FORD, CHEVROLET. SURTIDO COMPLETO, Ruedas - Ejes, Radiadores Dirac, Amortiguadores Delco, Baterías Helvetia, Accesorios - Molduras. ANTONIO CASTILLO H. 10 DE JULIO 860

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES. RETIRO DE ESPECIES Y REMATE. Se comunica a los señores empleados morosos en el pago de imposiciones de previsión que no se hubieren acogido a los beneficios de las leyes N.º 16.724 y N.º 16.773...

VENDO Casa D.F.L. N.º 2, tres dormitorios, living-comedor. Se aceptan trámites por Asociación de Ahorro y Préstamos. Verla en Villa Ecuador, calle Ciudadela 5291, Las Rejas, altura 400. Tratar en: SAN PABLO 2073, Depto. C., de las 16 hrs. hasta las 19 horas.

CABLE DE ACERO Galvanizado y Negro STOCK permanente. Reich y Cia. Ltda. Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786 - Fonos: 90206 - 97328

El hogar LA CASA MAS SURTIDA en tapices, velos, cortinas, alfombras, cretonas, etc. Gran Sección BLANCO y LENCERIA 2º Piso Taller para la confección de cortinas, fundas para muebles, etc. SOLICITE CREDITO DIRECTO Y SISTEMA CONTROLADO DEL BANCO DEL ESTADO. AHUMADA 67 Fono 87638

CASA UTIL SAN ISIDRO 618. Siempre preferida por la gente distinguida, arrienda: Chaquetas, Fracs, Smoking, Barros Jarpa, Ternos maquetados, mil rayas y negros, para lutos y ceremonias.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO. Dirección General de Obras Urbanas. Dirección de Pavimentación Urbana P. 42. SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

CEMENTERIO GENERAL. Se cita a los descendientes directos de los siguientes adquirentes de terrenos para que concurran a la División de este Cementerio General...

CEMENTERIO GENERAL. Se cita a los descendientes directos de los siguientes adquirentes de terrenos para que concurran a la División de este Cementerio General...

CATALOR SEÑOR! Da más calor! SIN OLOR, SIN HUMO, ECONOMICAS, SEGURAS, ELEGANTES, TRANSPORTABLES. MODERNA ESTUFA PANORAMICA A PARAFINA. HITES BANDERA 581

SUCESOS POLICIALES - SUCCESOS POLICIALES - SUCCESOS POLICIALES - SUCCESOS POLICIALES - SUCCESOS POLICIALES

ADQUIERE DIMENSIONES EUROPEAS MOVIMIENTO UNIVERSITARIO

TURIN, 22 (Inter Press Service).— "Nuestro programa es simple: después de haber conseguido este primer éxito tratamos de no dejar caer el movimiento, continuando el diálogo con el pueblo e invitándolo a actuar". Así Daniel Cohn-

Bendit, el jefe del movimiento que en estos días conmueve Francia, explicó sus intenciones a un periodista del diario italiano "La Gazzetta del Popolo", de Turin. El capitaneado por Bendit es un "movimiento anárqui-

co" que tiende a trastocar el actual "establishment" que tiene su máxima expresión en el gaullismo. De la entrevista concedida al diario turinés por Bendit, llamado "Dany El Rojo", surge que contrariamente a lo escrito por algunos diarios

italianos, el movimiento de protesta no está guiado por el Partido Comunista francés. Los jóvenes que tienen por jefe al "Rojo" están, por el contrario, en franca oposición a la izquierda marxista tradicional. "Los comunistas —declara Bendit—, se han liquidado políticamente por sí solos. Por lo menos los franceses. Su vocación por el mantenimiento del orden y por el inmovilismo político es clara. Nosotros miramos a París, pero también a Praga. Los estudiantes piensan que el Partido Comunista no es más un partido revolucionario y que actualmente no desea enfrentar el problema de las estructuras capitalistas..."

franceses. Su vocación por el mantenimiento del orden y por el inmovilismo político es clara. Nosotros miramos a París, pero también a Praga. Los estudiantes piensan que el Partido Comunista no es más un partido revolucionario y que actualmente no desea enfrentar el problema de las estructuras capitalistas..."

do por el de la policía, un jeep y una camioneta de la Gendarmería, y tres coches más atestados de estudiantes.

AMSTERDAM, (Holanda), 22 (EFE).— Hoy a mediodía llegará a esta ciudad procedente de Alemania Federal el dirigente estudiantil francés Daniel Cohn-Bendit, para asistir a una reunión en el cine "Capitol" de Amsterdam.

En la reunión, organizada por la Asociación Estudiantil Holandesa "Polipia", pronunciarán palabras el estudiante alemán Carl Dietrich Wolff, que ha llegado por vía aérea de Frankfurt (Alemania Federal), así como el dirigente italiano Lucas Cobiogola y el fundador del Movimiento Sindical Holandés, Teon Rechten.

"EXONERACION HONROSA" DE CURAS QUE SE CASAN

CHICAGO, 21 (UPI).— La recientemente organizada Federación de Consejos Sacerdotales, que afirma representar a casi las dos terceras partes de los 60.000 sacerdotes católicos de Estados Unidos, propuso hoy encontrar en la Iglesia lugar para los tonsurados que se casan. La mayoría de los sacerdotes que violan su vo-

to de celibato quedan sujetos a la excomunión. La Federación dispuso el establecimiento de una comisión para trabajar en favor de la reforma de la Ley Canónica. El Reverendo Patrick O'Malley, elegido primer presidente de la Federación, cargo en el que permanecerá un año, declaró que uno de los problemas

que examinará es el de los "sacerdotes que abandonan la Iglesia y se casan afrontando dificultades a la dignidad y al honor. Trabajaremos para encontrar la forma de que puedan casarse con dignidad y honor, y obtener empleo relacionado con la Iglesia".

El Reverendo Michael A. Morris, otro participante en la conferencia de prensa, sugirió una "exoneración honrosa para los sacerdotes que abandonan el ministerio activo".

Ambos coincidieron en que los sacerdotes que contraen enlace deberán continuar como tales, pero operando con carácter diferente.

había preparado con anterioridad y el doctor Barnard, como un relojero de precisión colocó el corazón al receptor.

En el Servicio de Cirugía Cardíaca del doctor Martínez Bordiu, realizó esta una operación de corrección de una estenosis aórtica, por medio de la implantación de una prótesis valvular con asistencia del doctor Barnard que se limitó, esta vez a ser simple observador. El enfermo, de 24 años de edad, estaba preparado con circulación extracorpórea y monotorapia. Cuando todo finalizó tras dos horas y media de intervención el cirujano sudamericano tuvo palabras de aliento para su compañero Martínez Bordiu. Un pequeño descanso en el bar de la residencia y seguidamente pasó al quirófano de "Cirugía Experimental" para realizar la operación reseñada al perro

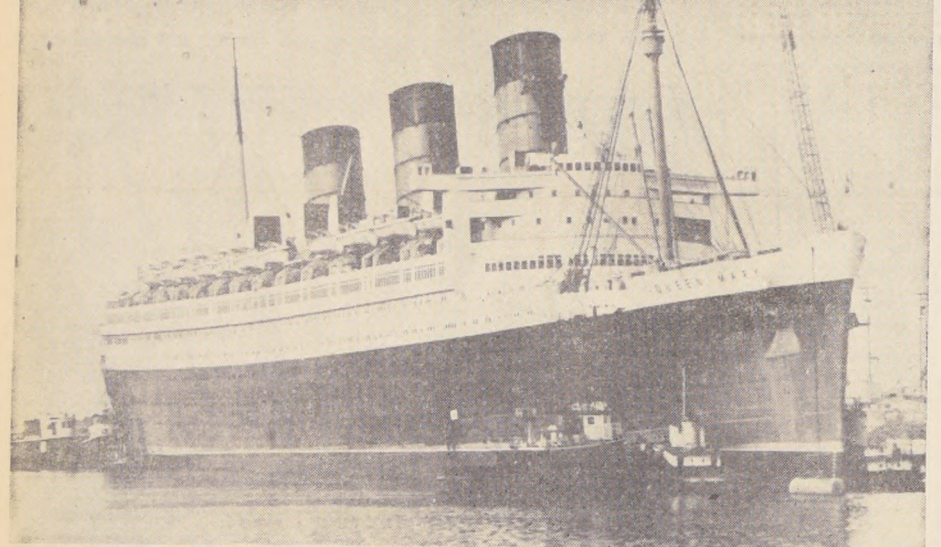
A título de experimento

Barnard Trasplantó Corazón a un Perro

MADRID, 22 (EFE).— El doctor Christian Barnard ha realizado un trasplante de corazón en la Clínica de la Seguridad Social "La Paz" de Madrid, a un perro.

Le entregaron el corazón ya extirpado de un perro para que él lo colocara en el de otro can, al que se la

había preparado con anterioridad y el doctor Barnard, como un relojero de precisión colocó el corazón al receptor. En el Servicio de Cirugía Cardíaca del doctor Martínez Bordiu, realizó esta una operación de corrección de una estenosis aórtica, por medio de la implantación de una prótesis valvular con asistencia del doctor Barnard que se limitó, esta vez a ser simple observador. El enfermo, de 24 años de edad, estaba preparado con circulación extracorpórea y monotorapia. Cuando todo finalizó tras dos horas y media de intervención el cirujano sudamericano tuvo palabras de aliento para su compañero Martínez Bordiu. Un pequeño descanso en el bar de la residencia y seguidamente pasó al quirófano de "Cirugía Experimental" para realizar la operación reseñada al perro



El "Queen Mary", después de un inesperado viaje de media milla, es llevado al muelle de Long Beach por varios remolcadores. Acaba de ser carenado en dique seco, empleándose 90 toneladas de pintura para preservar sus fondos. Una vez amarrado a su muelle definitivo, proseguirán los trabajos que se realizan en el vencedor del Atlántico Norte durante treinta años para convertirlo en hotel, exposición (FOTO UPI).

Nuevos Incidentes en la Universidad de Columbia

NUEVA YORK, 22 (EFE).— Ciento cincuenta estudiantes atrincherados en el "Hamilton Hall" de la Universidad de Columbia en esta ciudad fueron detenidos esta madrugada por la policía, acusados de allanamiento.

Se fija en 45 el número de estudiantes heridos en ellas. Diez policías al menos sufrieron también heridas de varia consideración.

Los nuevos disturbios de la Universidad de Columbia se han producido al mes de anteriores violencias y protestas que llevaron a la intervención policial el 23 de abril pasado, con centenares de arrestos y más de ciento cincuenta he-

brado las arrojaban contra los policías gritandoles "cerdos fascistas". Estas afirmaciones fueron refriegas se produjeron. Se fija en 45 el número de estudiantes heridos en ellas. Diez policías al menos sufrieron también heridas de varia consideración.

VENECIA SE HACE POLVO

VENECIA, 22 (ANSA).— El mal que amenaza a Venecia, atacó también a Ca'D'oro, quizás el más célebre monumento de la ciudad de los canales. La fachada del palacio está seriamente dañada por la corrosión y una inspección de los técnicos determinó que los frisos de mármol griego han comenzado a pulverizarse. Dispústeronse urgentes trabajos de restauración.

Cardiólogo de Texas Por Cuarta Vez Realizó Cambio

HOUSTON, (Texas), 22 (ANSA).— El corazón de un muchacho de 17 años, Hubert Brungardt, fallecido por hemorragia cerebral, fue trasplantado la noche pasada por el profesor Denton Cooley a Luis John Fierro, un comerciante en automóviles, de 54 años, que padecía aneurisma ventricular.

Cardiólogo de Texas Por Cuarta Vez Realizó Cambio

HOUSTON, (Texas), 22 (ANSA).— El corazón de un muchacho de 17 años, Hubert Brungardt, fallecido por hemorragia cerebral, fue trasplantado la noche pasada por el profesor Denton Cooley a Luis John Fierro, un comerciante en automóviles, de 54 años, que padecía aneurisma ventricular.

INFORME LATINO AMERICANO Uruguay Crea Nueva Marina Mercante MONTEVIDEO, 22 (Inter Press Service).— Aparentemente, Uruguay se prepara a renovar su antigua flota de navíos mercantes, y a crear las bases para un rápido desarrollo de las actividades marítimas. En efecto, en los próximos días el Gobierno llamará a licitación internacional para la compra de cuatro barcos nuevos, con una capacidad mínima de treinta y un mil toneladas cada uno. Fundamentalmente se buscará —según trascendió— mayor capacidad de bodegas y unidades más económicas que las actuales; las tres unidades destinadas al comercio de Ultramar, además de perder muchos meses del año en costosas reparaciones, prácticamente consumen en combustible lo que ganan en flete. Se las mantiene en servicio por el ahorro de divisas que, aún en estas condiciones, implica usar barcos de bandera nacional. El tiempo que insumen las reparaciones y lo limitado de sus respectivas capacidades de carga influyen decisivamente para que poco menos del cinco por ciento del comercio exterior uruguayo sea transportado en barcos propios.

Los expertos estiman que con lo que el país cuenta en dos años en fletes, podría adquirir una flota capaz de resolver decorosamente sus necesidades en este sentido, y que no son necesarias más de seis unidades modernas. Técnicos más ambiciosos avizoran para el Uruguay un gran futuro en esta materia, sosteniendo que el país está en inmejorables condiciones por sus excelentes puertos y su ubicación estratégica, para convertirse en la "Noruega de América del Sur" y poseer una flota capaz de cubrir los servicios de varias naciones del continente. Especialmente a través del Tratado de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), y de los acuerdos que han logrado los armadores de la zona reunidos en "ALAMAR" y poseer desde muchos años atrás, las autoridades los países de ALALC dispone de flotas capaces de satisfacer completamente sus necesidades, y que ante un superávit de bodegas uruguayas los Tratados los obligarían a recurrir a ellas. Tras señalar que el ex Secretario General de la OEA "ha podido permitirse el lujo de criticar con libertad las acciones de los Estados Unidos por la razón de que ya no lo es" Oleg Ignatief agrega: "El Socorro" gritado por José Mora al retirarse de la escena no hace cambiar la situación en la OEA. Esta organización continuará bailando al son que le toquen los Estados Unidos, continuará manteniendo la línea que le marquen los círculos gubernamentales de Washington, y América Latina proseguirá perdiendo todos los años mil millones de dólares por culpa de las restricciones que los Estados Unidos imponen a las importaciones procedentes de Latinoamérica".

Comenta "Pravda" informe de Mora MOSCU.— La última declaración de José Antonio Mora, nuestra voz en esta materia, que la OEA no expresa en lo más mínimo los intereses de los países latinoamericanos, sino que es tan sólo un instrumento para la defensa de los intereses de los Estados Unidos, escribe en "Pravda", citado por Radio Moscú, Oleg Ignatief, se reconoce que "Estados Unidos causa enormes perjuicios económicos a América Latina". Tras señalar que el ex Secretario General de la OEA "ha podido permitirse el lujo de criticar con libertad las acciones de los Estados Unidos por la razón de que ya no lo es" Oleg Ignatief agrega: "El Socorro" gritado por José Mora al retirarse de la escena no hace cambiar la situación en la OEA. Esta organización continuará bailando al son que le toquen los Estados Unidos, continuará manteniendo la línea que le marquen los círculos gubernamentales de Washington, y América Latina proseguirá perdiendo todos los años mil millones de dólares por culpa de las restricciones que los Estados Unidos imponen a las importaciones procedentes de Latinoamérica".

Presidium del S'iet Supremo de la URSS, Nikolay Podgorny por medio del Ministro de Relaciones Exteriores Antonio Carrillo Flores, que llegó a Moscú en visita oficial invitado por el Gobierno de la URSS. En la entrevista estaba presente el Embajador soviético en Ciudad de México, Guennadi Fomine y el Embajador mexicano en Moscú, Carlos Zapata. El Ministro Carrillo Flores informó a Gromyko del mensaje de que era portador y le agradeció cordialmente, según informa la TASS la "visita de visitar Moscú".

Firman acta sobre cuenca del Plata SANTA CRUZ.— Cinco Cancilleres suscribieron el acta de Santa Cruz, concretando la máxima aspiración de esta reunión, la institucionalización definitiva del sistema de la Cuenca del Plata. Mensaje de Díaz Ordaz a Podgorny MOSCU.— El Presidente de los Estados Unidos de México, Gustavo Díaz Ordaz envió un mensaje personal al Presidente del



La Solución en Francia
Dramático Rechazo por Asamblea Nacional de Censura al Gobierno

22 (UPI) — El gobierno francés fue movido por el Poder Ejecutivo para reanudar los desmontajes de la capital y de los suburbios y deben ser trasladados a París a las 12 horas.

Control Familiar
Esterilizan a Varios Millones de Hindúes

22 (UPI) — Tres millones trescientos mil ciudadanos hindúes han sido hasta ahora esterilizados durante la campaña multilateral por el control de la natalidad.

LA VERDADERA FRANCIA
La Nota de Hoy

Francia es un país de cuarenta y nueve millones de habitantes. Ocupa una extensión de 551.603 kilómetros cuadrados, limitando al norte con Bélgica y Luxemburgo; al este con Alemania, Suiza e Italia; al sur con el Mar Mediterráneo y España, y al oeste con el Atlántico y el Canal de la Mancha.

POCOS INFORMES CONCRETOS SOBRE LA INVASION A HAITI

WASHINGTON, 22 (UPI) — Exiliados haitianos aseguran hoy que sus fuerzas continúan la lucha por el control de Cap-Haitien, la segunda ciudad de importancia de Haití.

22 (ANSA) — También los agricultores se van sumando en Francia a la protesta general que, como una mancha de aceite se está extendiendo por todo el país, mientras el Parlamento tiene que pronunciarse todavía sobre la moción de censura planteada contra el Gobierno de Georges Pompidou.

22 (ANSA) — También los agricultores se van sumando en Francia a la protesta general que, como una mancha de aceite se está extendiendo por todo el país, mientras el Parlamento tiene que pronunciarse todavía sobre la moción de censura planteada contra el Gobierno de Georges Pompidou.

Mientras tanto en la capital francesa grupos de extrema derecha del movimiento "Occident" entablan con la policía una violenta batalla ante la sede del diario comunista "L'Humanité".

Centinelas de Vista a Praga
SE HABLA DEL ESTACIONAMIENTO DE 11 MIL SOLDADOS SOVIETICOS

MOSCÚ, 22 (UPI) — El Ministro de Defensa de la Unión Soviética, Andrei A. Grechko, regresó hoy de Praga juntamente con una delegación de ocho generales, después de cinco días de conferencias en la capital checoslovaca.

En fuentes oficiales de Praga se observó desacuerdo sobre si Grechko volvió a Moscú en la "fecha fijada" o luego de una inesperada extensión de su visita.

Contentos los Chinos

PEKIN, 22 (ANSA) — Interminables columnas de estudiantes y obreros desfilaron hoy por las calles de Pekín manifestando su solidaridad con los obreros y estudiantes franceses.

Table with columns: SALIDAS, DESTINO, VUELO, SALE DE, HORA, AVIÓN, LLEGADAS, PROCEDENCIA, VUELO, LLEGADA A HORA, AVIÓN. Includes airline LAN logo and flight schedule details.

en verdaderas tratativas sobre las principales solicitudes de los trabajadores. PARIS, 22 (UPI) — El régimen del Presidente Charles de Gaulle superó hoy uno de los momentos más difíciles desde su institución hace 10 años, al ser rechazada una moción de censura presentada por la oposición comunista e izquierdista en la Asamblea Nacional.

La moción opositora no logró la mayoría absoluta de 244 votos por sólo 11, después que el Primer Ministro Georges Pompidou hiciera un apasionado llamamiento a los legisladores.

Al término de su discurso de una hora, instantes antes de comenzar la votación, el jefe del Gabinete previno que "las declaraciones comunistas dentro y fuera de la Asamblea, han indicado que una victoria de la oposición significaría el fin de nuestra libertad".

La invitación a la discusión del Primer Ministro Pompidou ha sido inmediatamente aceptada por las principales organizaciones sindicales francesas.

Dice el "Washington Post": "Nada que le Suceda a Duvalier es Bastante Malo"

WASHINGTON, 22 (UPI) — El diario "The Washington Post" publica hoy un editorial sobre la invasión a Haití y dice que "sería agradable pensar que Papá Doc (François) Duvalier se halla en verdaderas dificultades".

El Rey de la Elegancia "Abdicó" Balenciaga por Escasez de Millonarias

PARIS, 22 (UPI) — Balenciaga, el diseñador que durante tres decenios dominó el mundo de la alta costura internacional, se ha retirado por razones de salud, y su famoso salón cerró sus puertas.

GOBIERNO ESPAÑOL SE ADELANTA

MADRID, 22 (EFE) — Tres nuevas Universidades en sobre medidas urgentes de reestructuración universitaria en el Consejo de Ministros a las actuales, por vía de ensayo, así como de nuevas políticas en Barcelona y Valencia y facultades en Santander, San Sebastián y Extremadura, son creadas por un decreto ley sobre medidas urgentes de reestructuración universitaria en el Consejo de Ministros.

Un vocero atribuyó el retiro del diseñador a su "mala salud" y avanzada edad, pero otras fuentes del mundo de la moda afirmaron que está disminuyendo el número de mujeres ricas dispuestas a pagar desde 750 dólares por un modelo sencillo, hasta miles de dólares por un lujoso vestido de noche.

ra práctica y sin concesiones a la retórica, la reforma universitaria, tan solicitada desde los cuerpos docentes y diversos sectores de la sociedad española. "Ello supone un cambio radical de la concepción nupoleónica universitaria a una forma de entender la universidad que, acudiendo a los imperativos de la democratización de la enseñanza, produce, sin embargo, un aprendizaje personal y activo, al reducir la dimensión de las unidades docentes."

Al término de su discurso de una hora, instantes antes de comenzar la votación, el jefe del Gabinete previno que "las declaraciones comunistas dentro y fuera de la Asamblea, han indicado que una victoria de la oposición significaría el fin de nuestra libertad".

La invitación a la discusión del Primer Ministro Pompidou ha sido inmediatamente aceptada por las principales organizaciones sindicales francesas.

En fuentes oficiales de Praga se observó desacuerdo sobre si Grechko volvió a Moscú en la "fecha fijada" o luego de una inesperada extensión de su visita.

Los visitantes soviéticos fueron despedidos por el Ministro checoslovaco de Defensa General, Martin Dzur, quien declaró una vez que partieron sus huéspedes, que

RESTAURANT Germania

El Rey del Perrito
CHANCHO EN TODAS SUS ESPECIALIDADES
ALAMEDA N° 2823

MUEBLERIA SALVADOR

MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E-100
ENTREGAMOS:
Hueles - Comedor
Dormitorio y Living
Gran surtido muebles
Bombé, estante-cama
muebles sueltos.
REFRIGERADORES
Cocinas a Gas Licuado
SALVADOR SANFUENTES N.º 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

En otras direcciones, Francia brilla por el voluntarismo, variedad y calidad de su comercio, por la gran belleza de sus paisajes, por la hermosura y elegancia de sus mujeres, por sus tradiciones históricas y por los millares de modalidades peculiares que convierten a esta nación en un país irresistible. Sus centros culturales y científicos, hoy convulsionados, gozan también de jerarquía mundial.

Toda esta realidad está hoy convulsionada por la invasión obrero-estudiantil, cuyos resultados son, a no dudarlo, trascendentes para todos.

En otras direcciones, Francia brilla por el voluntarismo, variedad y calidad de su comercio, por la gran belleza de sus paisajes, por la hermosura y elegancia de sus mujeres, por sus tradiciones históricas y por los millares de modalidades peculiares que convierten a esta nación en un país irresistible. Sus centros culturales y científicos, hoy convulsionados, gozan también de jerarquía mundial.

Toda esta realidad está hoy convulsionada por la invasión obrero-estudiantil, cuyos resultados son, a no dudarlo, trascendentes para todos.

En otras direcciones, Francia brilla por el voluntarismo, variedad y calidad de su comercio, por la gran belleza de sus paisajes, por la hermosura y elegancia de sus mujeres, por sus tradiciones históricas y por los millares de modalidades peculiares que convierten a esta nación en un país irresistible. Sus centros culturales y científicos, hoy convulsionados, gozan también de jerarquía mundial.

Toda esta realidad está hoy convulsionada por la invasión obrero-estudiantil, cuyos resultados son, a no dudarlo, trascendentes para todos.

En otras direcciones, Francia brilla por el voluntarismo, variedad y calidad de su comercio, por la gran belleza de sus paisajes, por la hermosura y elegancia de sus mujeres, por sus tradiciones históricas y por los millares de modalidades peculiares que convierten a esta nación en un país irresistible. Sus centros culturales y científicos, hoy convulsionados, gozan también de jerarquía mundial.

Toda esta realidad está hoy convulsionada por la invasión obrero-estudiantil, cuyos resultados son, a no dudarlo, trascendentes para todos.

Advertisement for GASCO Model Futurina 1500. Includes image of the stove and text: "CONVIDE... COCINE... COMMOS ...cada día estoy más feliz con mi cocina GASCO! La cocina GASCO de cuatro platos MODELO FUTURINA 1500 con marcador de temperatura en el horno, se ha convertido en la mejor compañera de mi hogar (después de los niños y mi esposo). Vaya Ud. también cuanto antes a la sucursal GASCO de su barrio. Su cocina la espera. Y recuerde... "GASCO SABE MAS DE GAS"





Presidente. De la Cámara. El señor LORCA (don Alfredo)... De la Cámara. El señor LORCA (don Alfredo)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor GUAJARDO (don Ernesto)... El señor GUAJARDO (don Ernesto)...

En dicha localidad, existen actualmente dos carnicerías particulares y una carnicería pública... En dicha localidad, existen actualmente dos carnicerías particulares...

A raíz de que las carnicerías particulares expendían el kilo de carne a un precio mucho más bajo que la carnicería de la CATEF, esta se vio en la obligación de rebajar el precio del kilo de esta mercadería... A raíz de que las carnicerías particulares expendían el kilo de carne a un precio mucho más bajo que la carnicería de la CATEF...

Yo no me aplico, señor Presidente, por que, los representantes del Gobierno, en lugar de aprobar la rebaja del precio de este artículo esencial para el consumo de los habitantes de este departamento, la mayoría de los cuales son modestos obreros y tienen que pagar, ya en estos instantes, un precio más elevado, aumentan este precio de la carne a dos mil pesos el kilo, contra la voluntad de los carniceros particulares... Yo no me aplico, señor Presidente, por que, los representantes del Gobierno, en lugar de aprobar la rebaja del precio de este artículo esencial...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

se han efectuado, además, algunas reuniones en el plano provincial, en varias ciudades de provincia... se han efectuado, además, algunas reuniones en el plano provincial, en varias ciudades de provincia...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

que se ha destacado por su honestidad en el manejo de la cosa pública, con el reconocimiento de toda la ciudadanía, sin distinción... que se ha destacado por su honestidad en el manejo de la cosa pública, con el reconocimiento de toda la ciudadanía, sin distinción...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

abandonar el local, tocan las campanas del establecimiento, y concurren prácticamente toda la población de Taltal; a las 3 de la madrugada, más de mil padres y apoderados concurren a defender a sus hijos y a sus pupilos... abandonar el local, tocan las campanas del establecimiento, y concurren prácticamente toda la población de Taltal; a las 3 de la madrugada, más de mil padres y apoderados concurren a defender a sus hijos y a sus pupilos...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor JAQUE.— ¿Qué pasa con esto? El señor MOSQUERA.— ... frente a los pobladores de mi provincia. Mi oposición se debe exclusivamente a esto y nada más que a esto... El señor JAQUE.— ¿Qué pasa con esto? El señor MOSQUERA.— ... frente a los pobladores de mi provincia. Mi oposición se debe exclusivamente a esto y nada más que a esto...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)... El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente)...

Ministerio de Vivienda y Urbanismo. COR HABIT. PROPUESTA PUBLICA DE AUTOCONSTRUCCION Nº 23/68. Se solicitan propuestas públicas a suma alzada para la ejecución de las instalaciones domiciliarias de agua fría y eléctrica de 110 viviendas de Población "ELIANA COPEL"...

**SUPLEMENTO**



**DEPORTIVO**

# STEVENS HABLA DE STEVENS



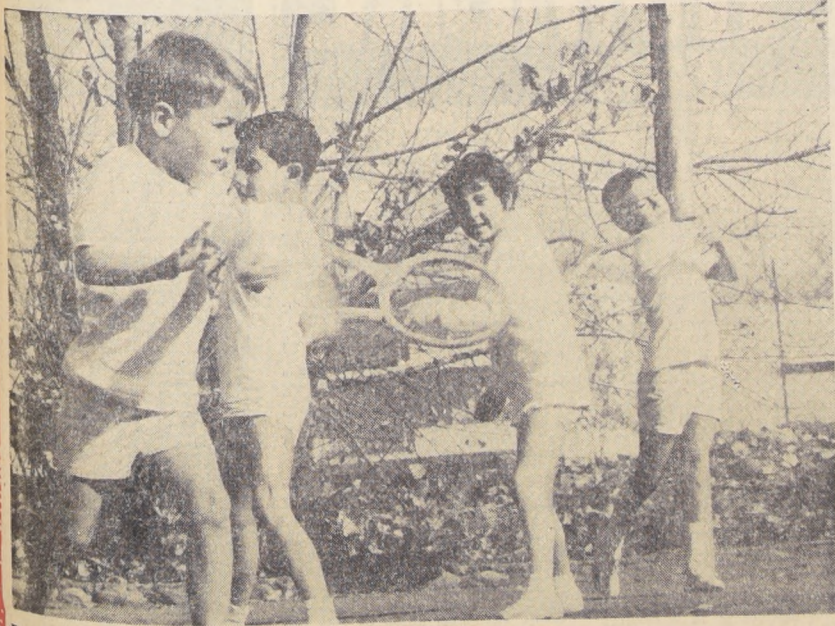
## LA ENFERMEDAD DEL 'NUMERO'

## JUGAR PARA APRENDER

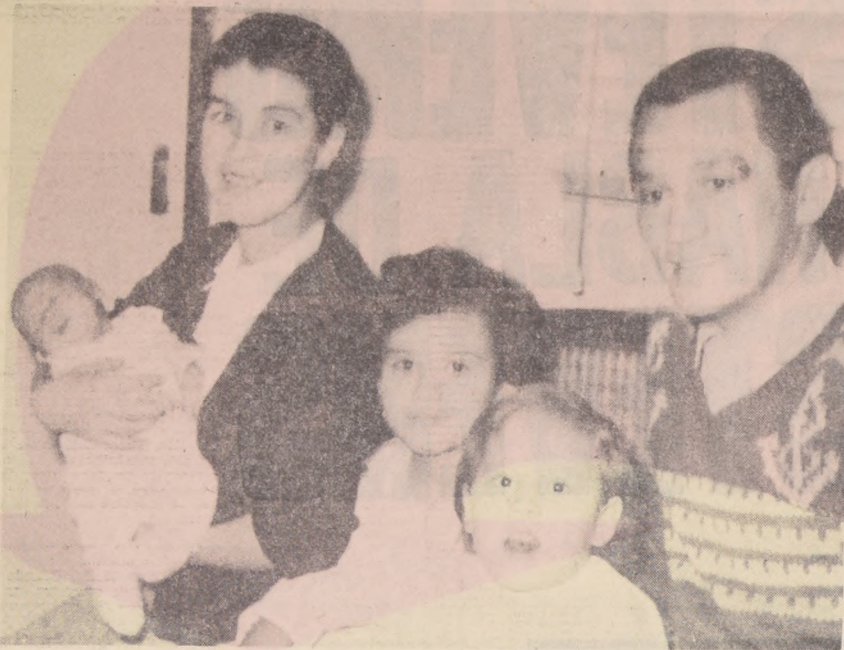
# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile, Jueves 23 de Mayo de 1968 — Precio: \$° 0,50 — Edic. Ácrea: \$° 0,55 — N.º 18.432



Para los pequeños todo es un juego; un juego tremenda- mente divertido, pero al mismo tiempo tremenda- mente útil. Y jugando se aprende. Así lo entendieron los dirigentes de Universidad Católica que crearon la primera Escuela de Tenis del país.



Godfrey Stevens, su esposa Luisa, sus hijas Cons tance y Catherine, y el "conchito" Paul Anthony, de apenas 25 días, que no despertó para la foto. Peter y Godfrey John preferirieron que posaran sus hermanas. U n hogar feliz.

# GODFREY STEVENS EL CAMPEON QUE HIZO REALIDAD UNA QUIMERA (¿TITULO MUNDIAL?)

FOTOS: GUILLERMO HIDALGO REPORTAJE DE ADAMOL

PANAMERICANA NORTE, Villa España, en casa de Godfrey Stevens. Afuera, la noche cubre la larga hilera de edificios que prolongan Santiago cada vez más, y e frío hace arrebujarse a los escasos transeúntes. Es una noche de otoño que parece invierno. Pero la casa de Godfrey está tibia, confortable, impregnada de ese calor tan particular que brinda el esfuerzo de muchos años de lucha: el calor de hogar.

El campeón sudamericano de los plumas tiene en sus cejas algunas huellas del último combate, quizás el más importante de todos los que realizó hasta la fecha. Pero su cara se ve igualmente amable, sin marcas, salvo su nariz, que perdió su línea antes que sufriera las consecuencias del duro deporte. Indudablemente ese rostro jovial, de una palidez constante, ya no es el mismo de aquel niño que tenía mala prononciación. Que mirándose en el espejo desde los siete años fue dándose cuenta de que su físico era demasiado delgado, que sus amigos del barrio lo aventajaban en kilos y en aspecto.

Ya son muchos los años que han pasado y el niño terminó siendo un hombre. Y aún en esa etapa de transición de nuestra vida, pisó un gimnasio para aprender a boxear. Escepticismo en la mirada de Emilio Balbontin, decisión en los ojos del novicio Godfrey Stevens. La misma decisión que lo llevaría al cabo de

10 años a ganar la corona sudamericana y luego proyectar su delgada figura en la ventana del campeonato mundial.

Por eso el camino ha sido largo y duro, encinado a golpes de corazón, de una constante superación dentro de una perseverancia ejemplar. Incluso desde antes que aprendiera a boxear, cuando se trezaba a golpes en el liceo. "Tengo más combates callejeros que sobre el ring", queriendo señalar una afinidad dormida que encontró su cauce cuando pisó el ring del Club Iberia a los 19 años. Pero él iba tras un mejoramiento de su físico, esmirriado, de aspecto enfermizo, que despertaba la incredulidad en el debut. Sólo que nadie aún sabía de su fibra de pugil, de su temperamento para surgir, para escalar hasta donde otros no llegaron porque les faltó responsabilidad, espíritu y sacrificio.

Y junto con las esperanzas que despertó en él el boxeo, pronto creció en su alma el deseo de un hogar. Ese hogar que se ve feliz, que se aborota con nuestra llegada, que adornan cinco hijos y una esposa que sonríe eternamente, viviendo esa tranquilidad que le ha sabido ofrecer Godfrey con el más lesosero de los esfuerzos. El flash de nuestro reportero gráfico invade ese núcleo familiar y Catherine, Constance, Peter, Godfrey John y Paul Anthony, de 7, 5, 6, 4 años y el menor de 25 días, ríen y posan. El más pequeño llora, ajeno a la importancia de su padre, viviendo ese mundo inocente y confortable donde todo transunta cariño y cariño.

Luisa, la compañera, también sonríe. ¿Le gusta que su esposo boxee? Tal vez no, pero "cuando nos casamos constituí un convenio. Y ella me ha secundado en el hogar sin interferir ni en pro ni en contra de mi deporte". Es la explicación de Godfrey.

Y a su lado lo observa su hermana Rose Marie, con ojos de apoyo moral desde que comenzó a pelear. "Ella ha visto todos mis combates, salvo aquellos que he realizado en el extranjero o fuera de Santiago. Jamás se opuso a que yo boxeara. Por el contrario, me estimuló siempre. En ese aspecto no fui afortunado, cuando pezo por mi casa, donde todos se oponían a que practicara un deporte así. Rose Marie ha sido mi hinch número uno".

El próximo 27 de junio Godfrey cumple treinta años. Una edad que acusa diez de profesionalismo con 67 combates con el mejor de Sudamérica. Y en un momento en que podría pensarse en el retiro, Godfrey Stevens, "El Maestro", muestra la mayor cuota de fe para encumbrarse definitivamente en la categoría pluma: ha emprendido la campaña por la corona mundial. Su combate con Antonio "Mochila" Herrera puso claridad, realidad y optimismo en todos. Cuando se pensó que esa pelea podría marcar el término de su carrera, Stevens los hizo despertar de ese pesimismo espesismo.

—Los chilenos pecamos de torpes para apreciar las cosas. Y yo quiero desvirtuar un hecho porque lo considero injusto. Después de mi triunfo sobre "Mochila", se dijo que el colombiano entonces no era tan bueno. Porque lo gané con facilidad. Esa pelea fue más simple de lo que me sonaba... Pero, ¿no pensaron que a lo mejor el que estaba realmente bien era yo? Herrera es bueno, pero yo alcancé una excelente preparación y pude ganarlo. Recuerdo que también se dudó de la calidad de Oscar "Cachin" Diaz cuando lo superé hace más de dos años. Y eso ha pasado siempre... También mi manager, don Emilio Balbontin ha sido pesimista, y él llegó a pensar, después que peleé con Carlos Cañete en Buenos Aires y después perdi con el ecuatoriano Miguel Herrera en Guayaquil, que debía retirarme... Pero yo confío en mis recursos porque nunca he perdido la confianza...

Godfrey Stevens esboza una sonrisa y continúa. —Ahora tengo grandes posibilidades de disputar el título mundial y dondequiera que sea el combate, iré con la seguridad de que no me van a noquear, porque absorbo bien el castigo... Y cualquiera que sea el campeón, tendrá que darme mucho más de lo que ha dado hasta entonces para mantener el título y ganarme... Ahora estoy bien físicamente, sin amebiasis ni estado anémico producto de la primera enfermedad, como cuando hice los combates por el cinturón sudamericano con Carlos Cañete, Jorge "Cucusa" Ramos, Miguel Herrera y otros... Don Emilio (manager) mismo estaba pesimista para mi pelea con "Mochila" y a veces le exasperaba mi excesiva tranquilidad. A él le gustaria verme nervioso, preocupado por el combate. Sostenia que ya no era el mismo de antes ni tenía tampoco el mismo entusiasmo... Pero si ello es lógico... No puedo ser el mismo de cuando debuté porque tenía diez años menos y el entusiasmo es algo natural... Balbontin me dice que mi mejor momento era aquel cuando enfrenté a Cañete. Y le discuto porque creo que estoy mejor ahora y nunca me había sentido tan bien para cumplir con la dura práctica de entrenamiento antes de la pelea con Herrera... Por eso yo me río y prefiero asentir. Solamente yo sé lo que soy capaz de rendir.

Godfrey Stevens nos muestra esa confianza auspiciosa en un momento en que era necesario dejarla establecida. En un instante en que emprende un viaje tras el título del mundo de los plumas, apoyado por la experiencia de una campaña intensa, de una calidad boxeril indiscutible, un título sudamericano ganado con esfuerzo y defendido con clase, y un último combate victorioso sobre un exponente de la jerarquía mundial, que es el primer escalón para esa chance que ahora ya no se ve tan lejana.



hinch número uno de Godfrey. "Fue mi apoyo moral dentro de la familia, cuando me inicié". El campeón ríe con su hermana Rose Marie.

# RECORD

Godfrey Stevens debutó en el profesionalismo después de 32 peleas como aficionado aunque sin lograr ningún título importante. Fue el 26 de febrero de 1960, cuando puso nocaut en un preliminar a Luis Bulboa, al tercer round. A la fecha actual, ha combatido 67 veces con un record impresionante de victorias sobre los mejores exponentes de su categoría en el concierto sudamericano.

He aquí el desglose de sus 67 combates:

Combates ganados por puntos	40
Combates ganados por K.O.	7
Combates ganados por K.O.T.	11
Combates ganados por Retiro	2
Combates empatados	3
Combates perdidos por puntos	1
Combates perdidos por K.O.T.	3
<b>TOTAL</b>	<b>67</b>

Stevens empató con el panameño Valentín Brown, el chileno Domingo Rubio y el argentino Julio Palavecino.

Perdió dos veces con el argentino Carlos Cañete, por K.O.T. y por puntos en Buenos Aires por el título sudamericano; y por K.O.T. con el panameño Valentín Brown (en Santiago) y con el ecuatoriano Miguel Herrera, en Guayaquil (ambas por roturas de cejas).

Con excepción de Cañete, Brown y M. Herrera, ganó a los siguientes campeones: Cornelio Yapura (Bolivia), Oscar "Cachin" Diaz (Argentina), Adolfo Osses (Panamá), Celmiro Rios (Uruguay), Próspero Oda (Perú), Miguel Herrera (Ecuador), Rosemiro dos Santos (Brasil), Kid Salomón (Jamaica), Hugo Ayala (Bolivia), Jorge "Cucusa" Ramos (Argentina), Manuel Llanos (Perú), Raimundo de Jesús (Brasil), Miguel Angel Botia (ex campeón argentino gallo) y Antonio "Mochila" Herrera (Colombia).

Stevens ha combatido seis veces por la corona continental: dos veces con Carlos Cañete una con Jorge Ramos, a quien ganó el título, y enseguida lo defendió en tres ocasiones ante Miguel Herrera, Raimundo de Jesús y Miguel Llanos, exitosamente.

# UN SENDERO EN LA BERMA DEL CAMINO...

El día para Godfrey Stevens es de una actividad continuada, sin detenerse, desde que se levanta, alternando el trabajo con el entrenamiento.

"Me levanto a las 5.45 para hacer gimnasia y footing... Tengo trazado un sendero en la berma del camino hasta la entrada de Quilicura. Corro diariamente, cuando hay una pelea importante, entre 8 y 10 kilómetros... A las 7.30 tomo un desayuno que parece almuerzo: frutas, jugos, "porridge" (cuáquer con leche y azúcar), huevos a la copa o fritos, tostadas con mantequilla y mermelada, y té o café con leche... A las 8.30 estoy en la oficina. Trabajo en la Sección IBM de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado donde soy secretario... A las 12.50 hago colación abundante, con carne, verduras, fruta y leche... Salgo a las 17 horas y a las 17.30 estoy en el Gimnasio. Entreno hasta las 19.30 o 20 horas... En la casa como tipo 20.30 horas... Es una comida liviana, con sopa y fruta... Y después, a las 21.30 me voy a la cama a "tomir"... Eso es cronológicamente mi actividad en el día. Esto hago desde que tomé el boxeo como deporte. ¿Cuesta, no?"

# EL IDOLO Y EL HOMBRE (MAESTRO) (PADRE)

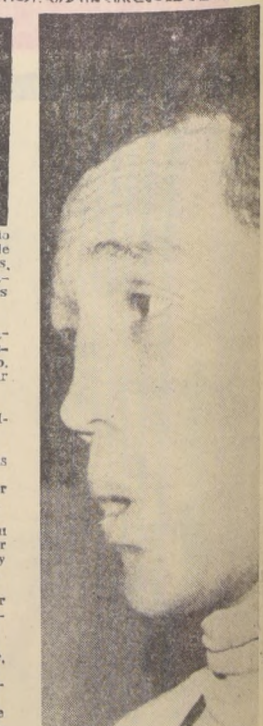


—¿Ha sentido alguna vez temor de perder?  
—Nunca. Ni siquiera una derrota que he tenido ha influido en mi ánimo para seguir adelante.  
—¿Prefiere rivales de poco "punch"?  
—Me es indiferente.  
—¿Cree que aún le falta aprender?  
—Nunca se termina de aprender.  
—¿Será campeón del mundo?  
—Trataré por todos los medios. Fe me sobra!  
—¿Le gusta el apodo de "maestro"?  
—Lo considero un honor.  
—¿Qué diferencias hay entre el Stevens campeón y el debutante?  
—Como persona, ninguna. Pugilísticamente ahora soy más maduro y tengo más experiencia.  
—¿Cuál es su mejor cualidad?  
—Perseverancia. En todos los aspectos de la vida.  
—¿Cambia el hombre con la fama?  
—Puede ser. Pero en mi caso no. Tampoco me interesa cambiar.  
—¿Que enseñanza le ha dejado el boxeo?  
—Muchas, especialmente a vivir ordenadamente.  
—¿Piensa que el boxeo es un deporte de salón?  
—Nunca será dañino si es bien llevado. En mi caso, ha favorecido mi salud.  
—¿Se considera idolo?

—No lo sé. Tan sólo gozo de la estimación y el aprecio de los aficionados.  
—¿Se siente declinar en su calidad pugilística?  
—No... considero que estoy bien. Mi pelea con "Mochila" es una prueba. Por ello veo con confianza lo que he fijado como meta para retirarme.  
**EL TITULO MUNDIAL.**  
—¿Cree que podrá mejorar en lo que resta de su campaña?  
—Peleando con hombres de jerarquía y en forma continua creo que debo seguir progresando.  
—¿Cuál ha sido su máxima aspiración en la vida?  
—Formar una base económica sólida que me permita asegurar el porvenir de mis hijos.  
—¿Y como pugilista?  
—Ser campeón mundial.  
—¿Si hoy dejara el boxeo, ¿se retiraría satisfecho?  
—Sí... Me iría satisfecho de haber cumplido en lo deportivo.  
—¿Una frase para el recuerdo?  
**—CONCIENCIA DEPORTIVA Y PROFESIONAL.**  
—¿Lo que es se lo debe a alguien en especial o a usted mismo?  
—Lo que soy considero que es un complemento de varias personas y de

la mía propia, y que han girado a mi alrededor a través de muchos años... Emilio Balbontin, mi manager; mi hermana Rose Marie, el empresario Diógenes de la Fuente; la Federación de Boxeo; mi señora...  
—¿Es egoísta?  
—Si lo soy, no lo advierto... Pero he aprendido a cuidar lo mio porque ha sido logrado con muchos esfuerzos.  
—¿Su falta de golpe ha tenido efectos negativos en su moral?  
—Nunca ha pasado por mi mente la idea de que no me vaya a noquear. Por eso no me afecta en absoluto... Mis golpes son justos y dañan, y al final mis adversarios les sienten porque los van minando poco a poco.  
—¿Ha sentido miedo de subir al ring en alguna oportunidad?  
—Si hoy dejara el boxeo, ¿se retiraría satisfecho?  
—Sí... Me iría satisfecho de haber cumplido en lo deportivo.  
—¿Una frase para el recuerdo?  
**—CONCIENCIA DEPORTIVA Y PROFESIONAL.**  
—¿Lo que es se lo debe a alguien en especial o a usted mismo?  
—Lo que soy considero que es un complemento de varias personas y de

—¿Montones! Soy demasiado impaciente, y por lo tanto ligero de genio. Pugilísticamente tengo tantos, que a veces a don Emilio le falta material humano donde aplicar todos sus conocimientos.  
—¿Qué cualidades?  
—No soy vanidoso. Por el contrario, humilde, pero sin llegar a la estupidez. Antes que nada soy práctico.  
—¿Hasta que edad podría seguir peleando?  
—Hasta los TITANTOS.  
—¿Quién ha sido su rival más difícil?  
—TODOS, sin excepción.  
—¿Qué piensa de Godfrey Stevens como boxeador?  
—Que debe mejorar y asimilar más lo que le enseña su entrenador.  
—¿Regular... (Interviene Luisa, su señora, y nos dice: "Puedo contestar yo? Es un hombre responsable y cariñoso con sus hijos y su mujer").  
—¿Cómo hombre?  
—Esforzado. Tratando de lograr una meta que me he fijado previamente.  
—¿Qué le ha dado el boxeo?  
—Personalidad... Materialmente, todo lo que poseo, yo y mi familia.  
—¿Algún consejo para los boxeadores jóvenes de condiciones?  
—Que esperen con calma a que llegue su oportunidad... Y eventualmente me podría alterar su vida con malos consejos.



SERVILLETAS

de papel



por MR. HUIFA

LOS BOXEADORES que prolongan sus años de amateur...

DILATARON EL GRAN PASO

BOXEADORES QUE PROLONGAN SUS AÑOS DE AMATEUR, TERMINAN PERDIENDO SU OPORTUNIDAD DE INGRESAR AL PROFESIONALISMO.



dio. Simón no había perdido su reledumbre...

POR ESO digo: ni antes, no después...

Me acuerdo que, charlando una noche...

SE ME OCURRE que, en el primer plano amateur...

Muñoz, el olvidado, el campeón latinoamericano...

ESAS PELEAS entre aficionados que sirven de preliminares...

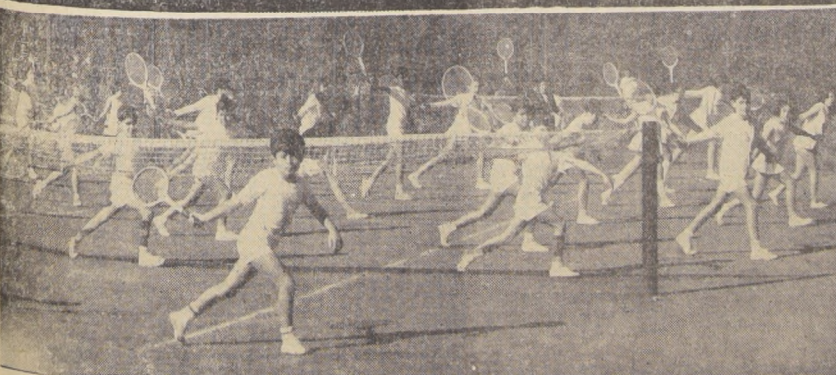
HUBO aficionados que nunca dieron el paso a tiempo...

Ahora, no cabe duda, José Sandoval no está olvidado...

EL CASO de Pancho Bahamondes es diferente...

ARTURO ESTEVEZ fue la otra cara de la moneda...

JUGANDO PARA APRENDER



Movimientos sincronizados, masivos. "Ballet" le llamaron algunos...

EN AUSTRALIA contrariamente a lo que ocurre en Sudamérica...

matricamente; aprendiendo a pararse en la cancha...

# LA ENFERMEDAD DEL 'NUMERO'

ESCRIBE:  
JORGE FERNANDEZ R.

Si hace 30 años o tal vez menos alguien le hubiera preguntado a cualquier jugador chileno: ¿En qué puesto juega usted?, la respuesta habría sido perfectamente comprensible: Yo juego... de half derecho, de inter izquierdo, de centro half o de puntero a cualquier lado, es decir en la respuesta se habría identificado el jugador a través de la función que cumplía en la cancha. Traslade la pregunta al momento actual y sufrirá una tremenda sorpresa, ya que el jugador inquirido no le dirá que juega de tal cosa, sino que hablará de números y dirá: "Yo juego de 5, de 3 de 7 o de 4". El asunto entonces es que en estos momentos hay tal confusión en el jugador chileno, que ha olvidado que en el fútbol, lo único que importa es la función o el puesto que se ocupa y que los números son sólo una manera de identificarlos, ya sea por el público, por el árbitro o por la prensa.

Por desgracia esta verdadera enfermedad de los números, ha traído aparejado otro vicio, que parece ser no sólo propio de nuestro fútbol: la rigidez con que se somete al jugador a funciones muy específicas. Es así que muchachos jóvenes y algunos que no lo son tanto, hablan de: yo marco puntos; yo juego al apoyo; yo soy entreaña retrasada y yo puntero "destrutivo". Significa esta en otras palabras que han convertido el fútbol en un crucigrama casi aritmético en cuyas delimitaciones la lógica tradicional ha desaparecido tragada por la mecanización rígida de funciones simplísimas y que a veces se reducen a jugar toda la tarde pegado a un hombre, cuando no preocupado sólo de tirar la pelota afuera o de correr a la desbandada a la caza de la pelota que no siempre es muy fácil de dominar.

Este problema que, como digo es mundial, no ha tenido en otras partes la repercusión negativa que ha tenido en Chile, por la simple razón de que el jugador chileno, por su falta de personalidad, es demasiado proclive a seguir como una especie de religión las instrucciones que vienen de la banca. Jugadores que son cracks en nuestro medio, viven en los partidos pendiente de lo que dice o no dice el entrenador y de esta manera resuelven muy poco por sí solos, dejando así caer su responsabilidad sobre los hombros del técnico.

Esta actitud del jugador nuestro que refleja palmariamente su impersonalidad o su temor de asumir en la cancha el papel que en realidad le corresponde contrasta abiertamente con lo que he visto en otros países. En Uruguay, por ejemplo, fui testigo presencial de un hecho curiosísimo. Jugaban Peñarol y la Católica por la Copa de Campeones. El elenco charría, mostraba una falla visible en el sector extremo dere-

cho donde Caetano no acertaba una. De pronto se detuvo el juego y un muchacho que era algo así como aguatero del cuadro, se acercó a Mispoll que estaba a un metro mío y le dijo: "Oiga don Roque, dice Néstor (González) que saque a Caetano y ponga a Tabarés González. El entrenador peñarolense —entre otras cosas campeón del mundo—, se puso de pie y dio la orden: "Tabarés, entrá vos y que salga Caetano..."

Esta anécdota no envuelve una crítica contra los entrenadores ni tampoco se pretende a través de ella desconocer la importancia que tienen los técnicos, como jefes de un grupo humano. Sólo sirve para remarcar un asunto que creo es vital: la importancia



Juan Soto y Carlos Reinoso.— El número que tengan en sus camisas, no importa, no debe interesar. Son antes que 9 u 8, delanteros; uno, piloto de ataque, el otro, entreaña, nada más y nada menos,



Ahí va, disputando la pelota. Es Véliz, un alero típico, no el mecanizado y aburridor 11.

que en la cancha deben tener los jugadores como elementos determinantes del fútbol e incluso por encima de cualquier otra influencia sea ésta de entrenadores o de dirigentes. En la cancha, se ha repetido mucho, son los jugadores los que ganan o pierden los partidos; los buenos jugadores se entienden, es decir aquellos que tengan personalidad para imponerse a sus compañeros y para sustituir en el campo al coach.

Por desgracia el jugador chileno, es impersonal y rara vez se "atreve" a violentar una norma de juego preestablecida por la banca o que responda un plan elaborado en la pizarra. Tal vez esta falla en la mentalidad del futbolista nuestro (esto vale para todos, aficionados y profesionales) arranque o está motivada por la mecanización que le han impuesto a través de mucho tiempo. En todo caso, creo que ya es imprescindible que los D. T. luchen contra este verdadero lastre que es el fútbol excesivamente mecanizado que opera en nuestras canchas. Es probable que el trabajo sea largo, pero hay que ponerse en él. Y mientras más pronto mejor.

Si los resultados de este cambio son como se puede suponer positivos, el jugador comprenderá que el fútbol no son números ni funciones específicas, sino un juego de una lógica profunda, en el que se puede actuar como defensa, cuando el rival tiene la pelota y

como atacante cuando se consigue la posesión del balón. Este asunto, que indiscutiblemente no es tan simple como parece, crearía en el jugador la personalidad que ahora no tiene y haría que de una vez por todas hablemos de: defensas extremas, medios y atacantes, y no de números, sean éstos 7, 5, 3, 9 o 10.

Por otra parte, el fútbol mundial tiende a esto: a eliminar o a no considerar al jugador que sólo debe cumplir determinadas funciones e ignora otras, para dar cabida al que tenga aptitudes completas, vale decir, que sea capaz de defender cuando su equipo es atacado, pero que asuma funciones de atacantes no bien consiguen el control de la pelota. Esto naturalmente es un concepto un tanto ideal, pero que en la práctica se ve, cómo ocurre en Europa y cómo, incluso, ocurre en nuestro país con algunos cracks. A Reinoso, por ejemplo, sería un verdadero absurdo confinarlo a funciones demasiado específicas, ya que si figura en la nomenclatura corriente como "entreaña armador" es eso, pero también ariete o puntero o medio, según sean las circunstancias del partido. En Reinoso, mejor que en nadie, se idealiza en estos momentos, el concepto tan antiguo, pero siempre vigente que en el fútbol los delanteros deben saber intercalarse todas las funciones del atacante, con prescindedencias de posiciones o de números.



Como en todas las actividades humanas, también en el fútbol hay términos, conceptos o ideas, que se ponen de moda. Verdaderas etapas formadas por períodos más o menos prolongados de tiempo, en que los protagonistas (jugadores y técnicos), los observadores (periodistas) y luego la masa aficionada repiten hasta que la masa aficionada repiten hasta que la frase o el concepto alcanza la fuerza poco menos que de un axioma. En estos momentos, este fenómeno se está repitiendo con una palabra, que resume una serie de virtudes, que sintetiza un estilo, o un modo de afrontar las confrontaciones competitivas, que sin ser nueva, está alcanzando una tremenda dimensión y un gran eco en todos: LA MÍSTICA.

"Es un equipo con mística", "la fuerza del cuadro del arranque de su mística", "este equipo tiene mística 'ganadora', son frases que ya se están convirtiendo en verdaderos 'chistes', en verdaderos 'dogmas' deportivos, en este caso futbolístico.

Los coleros del Río de la Plata (tanto de Argentina como de la Banda oriental) con esa tendencia llamativa al generoso despliegue de adjetivos y con su facilidad pasmosa para construir verdaderos mitos en escaso tiempo (que tardan exactamente lo mismo en derrumbarse casi siempre) han dado esta vigencia tan actual, tan retumbante, al concepto. Primero para Independiente, luego para Racing y ahora para el caso realmente atractivo e interesante de Estudiantes de la Plata. Y "han exportado" la frase. Desde luego ya en nuestro medio se está dando con cierta generosidad para algunos equipos de nuestra competencia. Y así están transformándose en "equipos con mística" un Santiago Morning, un O'Higgins un Colo Colo o un Audax Italiano.

Por lo tanto a esta altura de lo avanzado de la

idea, es interesante formular algunas reflexiones, menos exuberantes y menos influenciadas por la presión popular que explícitamente busca este tipo de ídolos colectivos, esta construcción de símbolos deportivos que representan la esperanza de ver en acción a una fuerza que rompe todos los moldes y rutinas.

## ¿CUAL ES LA REALIDAD QUE ENCIERRA LA FRASE.

Es interesante analizar qué es lo que se sintetiza, o se resume, cuando se habla de Mística. La verdad es que en lo concreto el concepto sólo se aplica a los equipos GANADORES. Es fundamental para que el término sea aplicado, que la escuadra que lo 'adquiere' como virtud' esté GANANDO. Y muchas veces, que esos resultados no tengan una explicación fácil, ya que al analizar al equipo se llega a la conclusión que no tiene grandes astros, ni valores individuales, que su fuerza arranca fundamentalmente del esfuerzo de todos, de la lucha sin descanso y durante un tiempo prolongado, de todos los componentes del equipo.

Pareciera que para esos "entendidos" hay algo de sinónimo entre mística y resultados. Una relación íntima de causa a efecto: "ESE EQUIPO TIENE MÍSTICA Y POR ESO GANA", afirman. Sería interesante señalarles con crudeza que la realidad es otra, que para ellos, los exististas, la frase verdadera (y que ocultan en la maraña de las palabras) sería "ESE EQUIPO GANA, POR LO TANTO TIENE MÍSTICA". De nada valen para ese tipo de cronistas o hinchas, el trabajo, el esfuerzo, la lucha contra las condiciones adversas, sino van acompañadas, y a corto plazo de TRIUNFOS, de resultados favorables.

No hay equipo en el Mundo, que reuniendo todos los otros requisitos, haya ganado el calificativo de

cuadro con mística, si no se ha ganado un Campeonato o cualquier competencia de gran trascendencia.

Para los argentinos, Estudiantes de La Plata, ya es una fuerza mística. Olvidan los dos o tres años de esfuerzos de Zubeldía, antes de Faldutti y de los dirigentes y de los jugadores. Y el sacrificio de los hinchas que tuvieron que esperar varias temporadas, sufriendo derrotas, cayendo semana a semana, pero esperando que todo aquello diera frutos algún día.

El actual D. T. de los Campeones de América, que es un hombre serio, estudioso, que siempre fue negado por los apologistas de otro tipo de entrenadores del fútbol trasandino que en la hora de las designaciones para una Selección o para un gran contrato, o en la hora de los Rankings, siempre eran los escogidos. Cuando a Zubeldía se le echó con cajas destempladas de la dirección de la Selección Argentina que iría a Inglaterra, y reemplazado por Juan Carlos Lorenzo, lo fue debido a la campaña que en su contra la prensa y las revistas especializadas realizaron. Incluso, sus medidas fueron ridiculizadas. Por lo tanto, al viejo tradicional de los dirigentes argentinos de cambiar de entrenadores a cada rato, se unió el coro de esos cronistas, con eso en la masa aficionada, en contra del entrenador que rompía con sus prácticas los esquemas a que ellos estaban habituados.

Hoy es el gran triunfador. Hoy es el D. T. que "impregnó de mística a 'Estudiantes'" y hoy "Estudiantes es Argentina". Vale decir su trabajo, sus métodos y sus sistemas, ridiculizados ayer, son ahora idealizados, sólo porque su equipo, cumpliendo todo un ciclo, llegó a la Cumbre.

Y como nosotros somos buenos para copiar, ya hay muchos que le "andan pegando a la mística" con Santiago Morning. ¿Es que olvidan la excelente campaña

NO ES  
SINONIMO  
DE TRIUNFO  
MÍSTICA  
ES EL  
RESULTADO  
DEL TRABAJO

COMENTA:  
JUAN CARLOS FRANCO





PEDRO VIRGILIO ROCHA, el excelente delantero uruguayo, que hizo el gol del empate de la Selección de Uruguay frente a la de México en un partido efectuado en la capital azteca.

Preparándose para el Mundial:

# México y Uruguay Empataron a Tres

CIUDAD DE MEXICO, 21 (ANSA).— Los equipos nacionales de fútbol de México y Uruguay empataron esta noche a tres goles en el Estadio azteca. Resultado justo, pues en la primera parte se impuso la técnica y el buen fútbol de los "charrúas" y en el segundo período el coraje, la velocidad y el amor propio de los mexicanos, les permitieron descontar un marcador que les había sido adverso por dos a cero en la primera parte, para no sólo hallarla igualada, sino ponerse en ventaja a los 73 minutos. Uruguay, que no se entregó nunca, tuvo una reacción final que permitió a su jugador estrella Rocha darle el empate, a los 83 minutos, con estupendo remate de cabeza. La actuación del equipo mexicano había sido decepcionante en el primer tiempo, pero se recuperó en parte lanzándose al ataque en la etapa final.



# ROBERTO HODGE NO PODRIA JUGAR POR EL RESTO DEL AÑO

Informes médicos preliminares y extra-oficiales, afirman que si bien Roberto Hodge se está recuperando rápidamente de la herida que sufrió en la criminal agresión de que fuera objeto de parte de un energumeno que pasa por aficionado al fútbol, su estado posterior a su convalecencia aconsejaría que no practicara fútbol el presente año.

Complicaciones y efectos propios de este tipo de traumatismos, obligarían a que el facultativo que lo está atendiendo señale un período de tres o cuatro meses de reposo absoluto, y luego de cumplida esa etapa proceder a una serie de exámenes, similares a los que deberá someterse Pedro García, los que señalarían las posibilidades de que el medioaguero internacional pudiera volver a entrenar y a practicar en un juego de gran esfuerzo físico como es el fútbol. Todo este proceso puede insumir perfectamente unos seis meses en total hasta que los médicos puedan, con absoluta confianza, dar de alta a Roberto Hodge y permitirle que vuelva a las canchas de fútbol, lo que significaría que el actual alejamiento sería por todo el año 1968. Los familiares y el jugador mismo, no quieren anticipar ninguna clase de opiniones oficiales, hasta no contar con la palabra autorizada sobre esta materia del facultativo que está atendiendo al popular jugador.

# POR LAS CANCHAS DEL NORTE CHICO

La reunión doble que acaban de efectuar La Serena y Coquimbo Unido deja algunas consideraciones que vale la pena tener en cuenta. Por lo pronto, debe ser la primera programación oficial desde que ambas instituciones compiten en el fútbol rentado y al decir de las cifras, todo indica que ha sido un éxito. Económicamente, no cabe dudas. La recaudación bordeó los 53 mil escudos y en lo deportivo se vivió clima de gran tarde con una concurrencia aproximada de 13 mil personas. Antes del match de fondo, Orfel Cortés, el arquero serense me apuntó: "Este estadio lleno le da otro sabor al partido. Se me ocurre que es lo mismo que puede sentir un actor con una sala repleta. No hay dudas que es un acierto". Para los próximos compromisos no coincide, sin embargo, el calendario de las dos escuadras. Pero, ha quedado abierta la posibilidad de repetir la experiencia, con lo que sale ganando, sin duda, el público aficionado. Y un hecho simpático: esta vez al menos, el aliado popular se vació a Coquimbo, primero y a La Serena, después, sin distinción de camisetas. Es decir, la provincia futbolera no hizo cuestión de pasadas rivalidades.

Hay fé en Coquimbo por la clasificación. Repetidamente sus entrenadores, Jorge Casanova y Akiro Murakami, nos han hablado de la disciplina, entusiasmo y responsabilidad del plantel a su cargo. La Serena, por su parte, mantiene una cómoda posición en la tabla del Provincial. Hasta ahora las características más salientes del cuadro pueden resumirse en: velocidad, aplicación y simplicidad para buscar el camino del gol. Su primera arma es quizás la más contundente. A Huachipato y a San Felipe los ha derrotado aprovechando los desplazamientos fulminantes de sus forwards, todos inspirados en una rápida búsqueda por el gol. Repareció después de larga ausencia en el equipo de La Serena, Gregorio Vilches, esta vez como puntero izquierdo. No pudo ser más feliz su reaparición. Es que un jugador como Vilches es de imprescindible utilidad por su visión del juego, incansable trajín y potente disparo con ambas piernas. Nos parecía estar viendo al mismo puntero de las temporadas 64-65, cuando se dijo que él era uno de los mejores aleros del fútbol rentado. A Hernán Cordovez le está saliendo todo. Juega bien y está en racha. Ese segundo gol, que le hizo a San Felipe, no lo olvidará la hinchada por mucho tiempo. Creo que el propio Cordovez lo guardará en sus recuerdos. Y Gálvez, también. De mantener continuidad en su juego y controlar algunas actitudes de su temperamento, el puntero serense dará que hablar. Buen refuerzo ha resultado el insider argentino Raúl O. Pérez. Con Ahumada se ha entendido a la perfección. Hablan "el mismo idioma". El primero viene de Perú, hasta donde jugó el año pasado. El segundo es de la cosecha casera, con una temporada en San Antonio, que le ha significado, sobre todo, confianza y madurez. Buenos refuerzos para la escuadra granate.

(BARLOVENTO)



Manuel Torres, valor indiscutible del equipo de básquetbol de Unión Española.

# Torneo de clubes campeones: BASQUETBOL: Unión y Talca Juegan Hoy en el Est. Nataniel

Los encuentros de bastante importancia para sus protagonistas se jugarán en la mañana de hoy en el Gimnasio Nataniel, correspondientes a las semifinales del Campeonato de Básquetbol Masculino de Clubes Campeones, el primero que se realiza oficialmente por la Federación Chilena. Físico, de Universidad de Chile y Liceo Racine, de Quillota, jugarán en el preliminar, fijado para las 10 horas, mientras que a las 11.15, Unión Española, campeón de Santiago, y Blanco Encalada, de Talca, jugarán de fondo. La presencia de figuras consagradas en los cu-

adros metropolitanos puede significarles cierto favoritismo en los resultados, aunque nadie desconoce el valor de los jóvenes integrantes de los conjuntos provincianos. Por estas mismas semifinales se medirán el sábado, en Talca y Quillota los conjuntos de Unión Española y Blanco Encalada, en la primera de ellas, y Físico ante Liceo Racine, en la tierra de las chirimoyas. Las finales, que empezarán a jugarse el 31 del presente en Valparaíso, tienen clasificados hasta el momento a ocho de los diez equipos que disputarán el título de campeón. Los dos restantes saldrán de los cuatro elencos que juegan en el Gimnasio Nataniel. Han logrado su clasificación: Liceo de Punta Arenas, Sirio de Osorno, Universitario de Concepción, Sokol de Antofagasta, Unión Española y Sportiva de Valparaíso.

# FRACTURADO DIAZ ZAGUERO DE AUDAX

UNA lamentable baja sufrió el plantel de Audax Italiano en la práctica realizada ayer en la mañana. Al ir a disputar una pelota con un delantero de la juvenil, con quienes entrenaron, el zaguero Pablo Díaz sufrió una espectacular caída, a consecuencia de la cual sufrió la fractura de su clavícula izquierda. Inmediatamente fue trasladado al Traumatológico, donde se le comprobó la lesión, siendo inmediatamente enyesado y quedando internado en ese establecimiento. Según nos confirmaron telefónicamente, Díaz tendrá por lo menos para 40 días de inactividad. SU REEMPLAZANTE Y la lesión de Díaz, obligará al entrenador Luis Alamos, a efectuar cambios en el equipo que enfrenta el domingo a Universidad Católica. Hugo Berly deberá actuar en la plaza de zaguero centro, ingresando Emilio Sepúlveda a ocupar el puesto de éste. Por lo menos, ese fue el bloque defensivo que hizo jugar ayer en la mañana Alamos, luego del accidente de Díaz. NO JUEGA Otra novedad en el entrenamiento de Audax, la constituyó la presencia de Juan Soto. El centrocampista realizó sólo ejercicios livianos. Más que nada, para ir recuperando paulatinamente su estado físico.

Lo concreto es eso sí, que aún no está en condiciones de reaparecer en el ataque de colonia, por lo que seguirá marginado del cuadro por una semana más. LO EXAMINAN Sigue con descanso el jugador Julio Gallardo, de Universidad Católica. Mañana está citado a las 20 horas en la secretaría del club, para ser sometido a un nuevo examen médico y ver si está o no en condiciones de integrar la oncenca que se coteja el domingo con Audax Italiano. NUEVO DELEGADO Fue designado nuevo delegado de Municipal ante el Consejo de la Central de Fútbol, el dirigente Rigoberto Galdames. Este personero de la entidad edil, se desempeña hasta hace poco en el cargo de tesoro del club. ENYESADO A raíz de una caída sufrida en el partido entre Concepción y Rangers, jugado el domingo último en la capital penquista, debió ser enyesado el jugador talquino Luis Suárez. El defensor piducano, según el diagnóstico médico, deberá permanecer 20 días con el brazo inmovilizado. POSIBLE RENUNCIA Muy molesto quedó el entrenador Oscar An-

drade, de Nublense, con la contratación de Walter Pedutto y es posible que presente su renuncia. Los motivos son muy simples. Indica Andrade que no se le consultó para nada sobre esta contratación, lo que lo deja muy mal puesto ante los ojos de jugadores, dirigentes y socios. Si no se le dan las explicaciones del caso, aseguró que renunciaría. Lo mismo pasa con el vicepresidente del club, que hace causa común con el director técnico. DONARON TROFEO El próximo domingo se cotejan en Linares, las oncenas de Lister Rossel y Naval. El cotejo ha despertado inusitado interés entre los aficionados locales, ya que aparte de la buena campaña que viene realizando el plantel que dirige Tucapel Bustamante, es ésta la primera vez que la escuadra navalina llega a jugar en esa ciudad. Aparte de esto y como una demostración de lo que decimos, la Ilustre Municipalidad de Linares donó un hermoso trofeo para ser disputado en dicho encuentro. REAPARECE Bastante recuperado de su lesión se ha visto en la práctica de Deportes Concepción el delantero Oscar Coll, y es casi seguro que el técnico Sergio Cruzat lo hará reaparecer en el ataque penquista el domingo venidero, cuando se cotejen con Deportes La Serena.



LLEGAN MAÑANA A propósito de Deportes Concepción. La delegación que viaja a La Serena arriba mañana en un bus especial a Santiago. La idea de Sergio Cruzat es efectuar un último entrenamiento en una cancha santiaguina y trasladarse el sábado en la mañana vía LAN-Chile a la ciudad de los campanarios. EN TALCA El delantero Luis Méndez, de Concepción, que por diversas razones —lesiones sobre todo— no ha podido aún debutar oficialmente con la camiseta lila en el presente torneo, fue autorizado para ausentarse por algunos días de la capital penquista. Méndez tiene actualmente una lesión al Talón de Aquiles, que le está siendo tratada en Talca, donde se encuentra actualmente, por el doctor Guerrero. SE RECUPERA Bastante bien se está recuperando de su lesión el arquero Francisco Valencia y ya abandonó el Hospital de Antofagasta, donde se encontraba internado. Valencia, en una de las prácticas del plantel nortino, sufrió un principio de conmoción cerebral. Esta fue la razón por la cual no jugó el domingo último en Chillán, siendo reemplazado por Jaime Berly.



DONDE HAYA MUCHAS TAZAS QUE SERVIR

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

EN BOLSITAS FILTRO DE DOBLE CAMARA ES LA SOLUCION



DA LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

METECIDO POR SU FRAGRANCIA Y SABOR - Apreciado por su rendimiento mayor

BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS reparados, repuestos por mayor, menor, Facilidades Importadora Ciclos Victoria...

9) Compraventas Varias

VENDO 1.541 ACCIONES Banco Industrial - Comercial, E.P. 1. Precio año 1965. Fono 383042.

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie O N.º 67889 al 67900, Banco Francés e Italiano...

18) Instrucción y Educación

SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS secretarías, para preparar como secretarías. Emplazo garantizado...

GUIA PROFESIONAL

Professional directory listing various professionals: Dentistas, Abogados, Practicante, Medicos, Oculista, Pedicuro, Matrona. Includes names and addresses.

48) Remates y Citaciones

REMATE - ANTE EL SEÑOR Juez del Tercer Juzgado del Trabajo de Santiago se rematará el día 11 junio de 1968...

55) Citaciones Compañías de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE SUEÑO - "Estamos Alerta". Cito al Cuerpo a Ejercicio General para el domingo 26 del presente...

SU ALMANAQUE COMERCIAL

Commercial directory listing various services: Armerías, Colchoneras, Menaaje, Radio y Television, Muebleria, Confecciones Infantiles, Deportes, Foa. de Muebles, Neumaticos, Sombreros, Tiendas, Carpas, Cuadros y Marcos, etc.

Turno de Farmacias

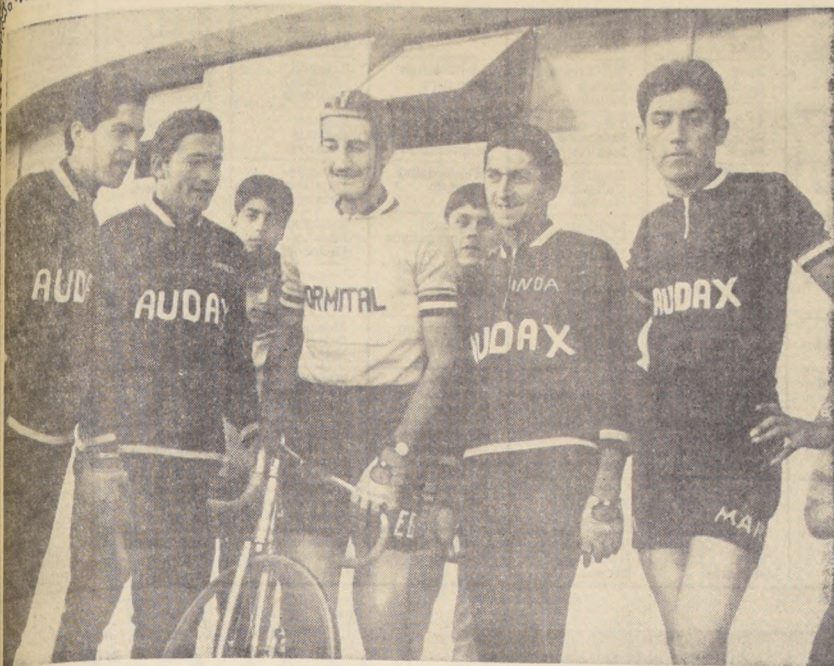
SEMANA DEL 18 AL 25 DE MAYO DE 1968. 1er Sector - Mapocho, Avda. B. O'Higgins, Teatinos, cerro Santa Lucia...

HOY DIA JUEVES DIA de USAR DOLLY PEN

TALLERES GRAFICOS "LA NACION" - Artes Graficas Modernas. Formularios, Hojas Cartas, Memorandums, etc.

ESTUDIE cómodamente en su casa. Remita su nombre y dirección y recibirá GRATIS el libro GUIA DE ENSEÑANZA...

ESCUELAS LATINO AMERICANAS. Estado 331 - 5p. Of. 519 - Clas. 862. SANTIAGO



Hernán Delgado, Héctor Pérez, Juan José Pittaro, Jaime Inda y Jaime Vera, serán animadores de categoría en el programa internacional de esta tarde en el velódromo ñuñoño.

CICLISMO INTERNACIONAL.

PITTARO-ARRUE PAREJA DE LUJO EN LOS 2.000 MTS.

Esta tarde seguirá desarrollándose en la pista del Velódromo del Estadio Nacional, la temporada internacional que ha confeccionado la Asociación Santiago de Ciclismo con la participación de corredores de Argentina y Uruguay, ya que a la presencia de los hermanos Chancay, Miguel Angel Pozo, Armando Cabrera, Juan José Pittaro, se han agregado las de Pedro Hernández y Roberto Chernello, ambos uruguayos.

mentos figuran otras duplas de tanta jerarquía como las de los nombrados, vale decir, las que formarán Juan Valdés del Quinta Normal con Orlando Guzmán de Bata, la de los hermanos Chancay, argentinos; Pedro Hernández - Roberto Chernello, uruguayos; Raúl Jorquera, Green Cross; Augusto Silva, Carteré Miguel Ángel Pozo - Armando Cabrera, argentinos; Luis Sepúlveda, Bata; Hugo Rubio, Condor; Héctor Pérez - Manuel González, Audax Italiano. No hay duda que por la calidad de los rivales que se enfrentarán en esta prueba, la competencia resultará un buen espectáculo.

Hoy: Santa Elisa y Defensor El Triunfo

Mucha actividad tendrán en el día de hoy los socios del Deportivo Santa Elisa. Los futbolistas de sus tres equipos adultos están citados en la cancha del Defensor El Triunfo, ubicada en el Parador 26 de la Gran Avenida, al lado de la Carretera Panamericana, para enfrentarse a los dueños de casa. Los encuentros se jugarán a las 13.15, 14.15 y 15.15 horas, respectivamente.

DEBUTA EL SABADO BEISBOL CHILENO PARTE AL SUDAMERICANO DE SAO PAULO

Por vía Varig parte, a las 13.30 horas de hoy con destino a Buenos Aires y luego a Sao Paulo, sede del V Campeonato Sudamericano de Béisbol, la Selección Chilena. Los 18 jugadores nacionales, provenientes de todas las ciudades beisbolizadas de nuestro medio, pero con una fuerte inyección de tocopillanos -van 11- partirán el 25 del presente ante el fuerte conjunto de Perú, país con el que se ha mantenido un contacto más regular, mediante continuas confrontaciones en la zona norte.

federación, puesto que Venezuela, país que figuraba con bastante opción para hacerla suya, se encuentra sancionado y por lo tanto descartado. Conversaciones sostenidas por miembros de la directiva chilena con el presidente del béisbol peruano en su reciente visita al país, refuerzan esta creencia. El conjunto chileno que desde hace algunos días se encuentra concentrado en la Casa del Boxeador sólo ha tenido un encuentro de preparación.



Gustavo Raga es uno de los buenos valores de la Selección Chilena de Béisbol que parte hoy al Sudamericano de Brasil. El beisbolista santiaguino podrá desempeñarse como catcher, o bien en cualquiera de los restantes puestos, de la novena.

Banfield Ganó al Campeón de América: 2-1

BUENOS AIRES, 22 (UPI).— Estudiantes de La Plata, reciente ganador de la Copa Libertadores de América, fue vencido anoche por Banfield, por dos goles a uno, al reanudar su actuación en el Campeonato Metropolitano de Fútbol.

La delegación completa que viajará a Sao Paulo, es la siguiente: Nelson López y Gabriel Amengual, Director técnico; Fernando Balbontin, Umpire; Juan Cornejo, Jugadores: Pitchers: Joaquín Nayar, Rafael Orrego y Osvaldo Díaz, Catchers: Lino Chirino, Juan Jacobs Raga, Primera base: Aurelio Almocid, Aldo Picozzi y Juan Matraz, Segunda base: Osvaldo Poblete, Tercera base: Hugo Abarca, Adolfo Pereira y Bernardino Pérez, Parador corto: Mario Vidal, Jardineros: Mario Zepeda, Rosamel Pérez, Pedro Arévalo y Alfredo Román.

SAN ANTONIO Y SANTIAGO, MATCH CLAVE

Con el partido de San Antonio y Santiago a jugar, a las 10.30 horas de hoy en el diamante del Estadio Nacional, se cumple la segunda fecha del Torneo Interzonal de Béisbol, evento en que también participa Universitaria.



Andrés Fergadottí parador corte de la selección santiaguina de béisbol que juega en la mañana de hoy frente al fuerte seleccionado de San Antonio.

De ganar San Antonio, habrá conseguido el título de campeón de este segundo triangular, que tuvo como resultado en su primera versión a Santiago. De ahí que el resultado tenga especial importancia para todos los participantes. De vencer Santiago, queda la posibilidad de un triple empate, siempre y cuando los equipos para hoy son los siguientes: Santiago: Pitcher, Eduardo Araya, Catcher, Enrique Carvajal, Primera base, Luis Simonet, Segunda ba-

se, Oscar González, Tercera base, Andrés Fergadottí, Parador corto, José Pacheco, Jardineros izquierdo, Jaime Sabella, Jardineros central, Mario Allende, Jardineros derecho, Carlos Gassner. San Antonio: Pitcher, Sergio González, Catcher, Mario Fuentes, Primera base, Ramón Muñoz, Segunda base, Oscar González, Tercera base, Llanco Carvacho, Parador corto, Juan Lanyon, Jardineros izquierdo, Oscar Rodríguez, Jardineros central, Víctor Muñoz, Jardineros derecho, Oscar Pérez.

CATCH

Gran desafío a finish: VIOLENTO LEÑADOR VASCO OCHOA contra el gigante negro cubano BLACK ARROW

SABADO 25

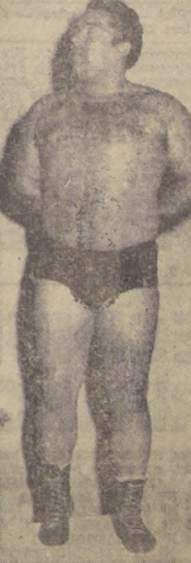
CHINO LI PO versus HOMBRE ROCCA SABADO 25 gran BATLE ROYAL-BATALLA CAMPAL con 8 RIVALES juntos en el ring-colchoneta del "CAUPOLICAN"

Torneo Internacional 1968, con un programa especial, en que destacan figuras sobresalientes en el ranking de competidores.

Hay interés en presenciar la puja entre EL HOMBRE ROCCA, uruguayo, y el CHINO LI PO, único catcher de raza amarilla, diestro en judo japonés y karate. Pero las expectativas de los aficionados se cifran en el choque-desafío a finish entre el gigante negro cubano BLACK ARROW y el vibrante leñador VASCO MANUEL OCHOA, hombronazo temible que se impone por su reciedumbre, técnica y bravura.

ORDEN DE LAS LUCHAS DEL SABADO 25 EN EL RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

Promete resultar interesantísimo el nuevo plantel de competencias a realizarse el sábado 25, ordenadas por el Jurado y la Comisión Deportiva que controla el campeonato. 1.º) Ángel Rojo, atleta nacional, contra el italiano Aldo Mazzoli; 2.º) El Hombre Rocca, incógnito uruguayo, versus Chino Li Po, campeón judo y karate. 3.º) Desafío a finish, negro cubano Black Arrow, contra Leñador Vasco Manuel Ochoa; lucharán hasta quedar un sólo hombre en pie, sin derecho a revancha; 4.º) Batalla Campal-Libre con ocho contrincantes, Pepe Santos, Jimmy Garrido, Leo Farias, Barbudo Go-rilla Español, Judo Rudy



Goldstein, Nelson, el Colérico; Piloto Rojo e incógnito panameño Máscara de Plata. Efectuada la batalla campal salen las cuatro luchas finales por orden de eliminación reglamentaria, tal como se efectúan en el Madison Square Garden de New York.

HIPODROMO CHILE

Jueves 23 de Mayo de 1968

PRIMERA CARRERA - 1.200 MTS. - Condicional - A las 9.45 horas ("B").

SEGUNDA CARRERA - 1.200 MTS. - 4a. Serie - A las 10.15 horas (32 al 42) - (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL, CON DIVIDENDO AL 1o y 2o).

TERCERA CARRERA - 1.200 MTS. - Condicional - A las 10.45 horas ("A") - (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL, CON DIVIDENDO AL 1o y 2o).

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 3a serie - A las 11.15 horas - (Indice: 43 al 55) - TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL, CON DIVIDENDO AL PRIMERO Y SEGUNDO.

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 5a serie - A las 11.45 horas - (Indice: 25 al 33) - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL, CON DIVIDENDO AL PRIMERO Y SEGUNDO.

SEXTA CARRERA - 2.000 metros - Clásico Handicap - A las 12.15 horas - Premio Olotino.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - 7a serie "A" - A las 12.45 horas - (Indice: 17 al 21) - (Segunda valida para la Triple Final, con dividendo al primero y segundo).

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - Handicap - A las 13.15 horas - (Indice: 30 e inferior) - (Tercera valida para la Triple Final, con dividendo al primero y segundo).

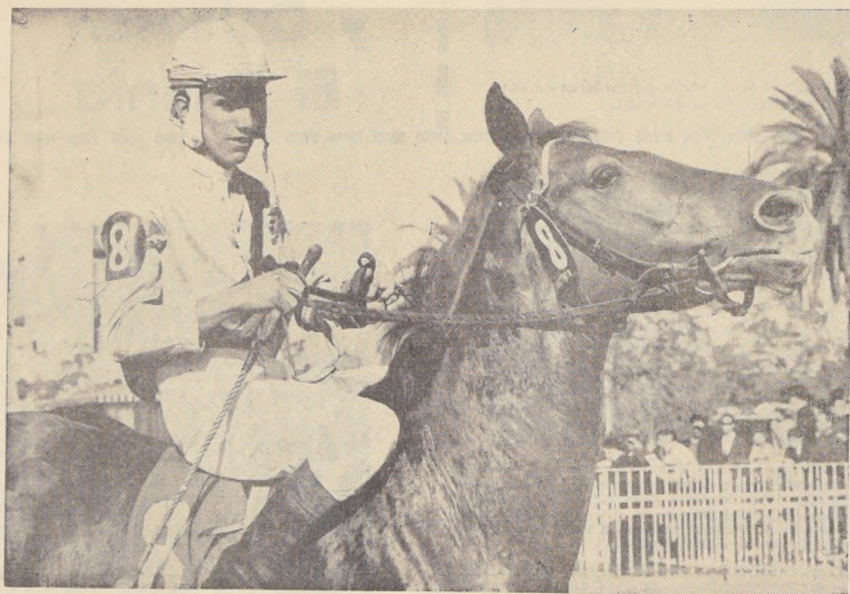
NOVENA CARRERA - 1.200 metros - 6a serie - A las 13.45 horas - (Indice: 22 al 26).

DIECINUEVE RETIROS

Los siguientes retiros oficiales se han registrado para las carreras de hoy, en ambos hipódromos: HIPODROMO CHILE

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

Table with 9 columns (1a. Carrera to 9a. Carrera) and 10 rows (LA NACION, EL SIGLO, LA TERCERA, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA TARDE, LA SEGUNDA, ULTIMA HORA, EL ENSAYO, RADIO NACIONAL, RADIO NUEVO MUNDO, Radio "Magallanes").



VERGIO PRADENAS, sorprendió a la cátedra al ganar con Andante, un teático pupilo de Julio Castro R., que se entregó a correr con el enérgico jinete palmeño. Hoy puede lograr una nueva victoria con Achacosa

POLYMERO, PESE A LOS KILOS

POLYMERO, que viene de fracasar en una milla del Club Hípico, donde ganó Kasarino, defenderá nuestro pronostico en el premio "Olotino" que esta mañana se corre en la distancia de dos kilómetros en el Hipódromo Chile.

Aprontes Palmeños

600 METROS POZO ALMONTE (D. Ba-salito), 37 3/5, últimos 200 12 2/5. B. HORIZONTE (H. Oiguin), 3 últimos 200 12 3/5. VEN YA (D. Sagardía), 37, últimos 200 12 2/5. SABATINA (Edo. Soto), 38 2/5 a voluntad. SIETE COPA (H. Oiguin), 37 2/5, últimos 200 12 3/5.

un año ausente de las pistas, reparó ganando 1.500 metros del Club Hípico en 1.33 2/5 con 47 kilos, pista pesada. En esta pista salió de perdedor (11 Julio 1965) al ganar a Trápala en 1.400 metros.

4. VIOLENTO, 49 (S. Azócar). Cuatro actuaciones ha realizado este año. Un solo triunfo. En 2.000 metros venció a Preferencial con 46 kilos en 2.05. Serio enemigo por el bajo peso.

5. CUADRAPANGUE, 47 (A. Parra) Viene de llegar 7.0 de Preferencial en 2.000 metros con 50 kilos en 20.5 3/5. A comienzos de año ganó a Montecasino por 1 1/2 cuerpos (47 por 60 kilos) en 1.58 2/5. Con el jinete de sus mejores actuaciones.

6. BANDOLERO, 45 (D. Sagardía) Ocho presentaciones en ambos hipódromos. Tres victorias. Dos veces consecutivas ganó 1.900 metros. A Mirra en 1.59 con 49 kilos y a Timandra en 2.02 con 55 kilos. En el Club Hípico cumplió última actuación, rematando 5.0 de Pálpito con 56 kilos a 4 1/2 cuerpos del ganador. Peligrosamente liviano.

Advertisement for GABOR jewelry store. Includes text: 'PRECIO JUSTO HORA EXACTA', 'GABOR ESTADO 48', 'EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL', 'CHEVRON Pie E° 30', 'JOYAS FINAS'.

¡ASI QUEDO

- 1 A DISCRECION
2 FICHOY
3 ASESOR
4 BRILLANTE FUTURO
5 PATCHOULI
6 FACHOSO
7 MERCEDARIO
8 TRAPAL
9 MAUCHITO
10 RASMILLON

Recargos, Descargos y Retiros para el Sábado 25 de Mayo

Las novedades que se han registrado para el programa sábado 25 en el Hipódromo Chile, son las siguientes:

- PRIMERA CARRERA
2 CARACALLA, de 53 a 54 kilos (figuró 3º)
5 TATARINA, de 53 a 57 kilos (gano)
6 AMBARINA, de 51 a 50 kilos (sexta)
7 CHEZ BON BON, de 51 a 50 kilos (no figuró)
9 ABRANQUIL, de 50 a 51 kilos (no figuró)
SEGUNDA CARRERA
4 SUKIYAQUI, de 54 a 53 kilos (quinto)
5 TRENTINO, NO CORRE
8 MARCO POLO, NO CORRE
11 AMATI, de 52 a 51 kilos (no figuró)
12 PANUL, de 51 a 50 kilos (decimotercero)
14 DEFENSOR, de 50 a 49 kilos (no figuró)
TERCERA CARRERA
1 FORBANTE, de 54 a 53 kilos (quinto)
5 CASILLA, de 52 a 51 kilos (quinta)
6 FRUTILLA, de 52 a 53 kilos (tercera)
9 CHICOLENTO, NO CORRE
12 MISS ANITA, NO CORRE
CUARTA CARRERA
1 ALICE, NO CORRE
15 SAXOPHONE, Vicente Barra
QUINTA CARRERA
1 CHICOTIN, de 53 a 54 kilos (tercero)
2 EDELYN, NO CORRE
3 CARO KANN, de 52 a 51 kilos (sexto)
7 TEMERARIO, de 52 a 51 kilos (décimo)
8 LA PLATA, de 51 a 50 kilos (séptima)
9 MESAMAVIDA, de 51 a 50 kilos (última)
11 TENDER, de 51 a 50 kilos (novenio)
13 SERVIA, de 50 1/2 kilos (segunda)
16 TEMERIDAD, NO CORRE
SEXTA CARRERA
1 BOSTON PAL, de 53 a 52 kilos (decimotercero)
3 JABOT, de 53 a 55 kilos (segundo)
4 LIGHT HORSE, de 53 a 57 kilos (gano)
6 ANIMADA, de 51 a 50 kilos (décima)
8 PALMOTEO, de 51 a 50 kilos (se recargó)
9 BONGO, de 50 a 49 kilos (no figuró)
11 DOCTRINA, NO CORRE
12 EL CAPO, de 49 a 48 kilos (novenio)
13 PARABELLUM, de 47 a 49 kilos (segundo)
SEPTIMA CARRERA
2 AUDITORA, de 53 a 52 kilos (undécima)
6 MODIO, de 52 a 53 kilos (tercero)
7 MACANEO, de 51 a 50 kilos (octavo)
8 PERCEO, NO CORRE
OCTAVA CARRERA
2 ZUTANO, NO CORRE
2 BERTOLDO, de 53 a 59 kilos (gano)
3 NAYAVIT, NO CORRE
8 EXPLODADOR, NO CORRE
9 RABIOSO, de 51 a 50 kilos (no figuró)
12 MONDRAGON, de 51 a 50 kilos (sexto)
13 CANDAMBE, de 49 a 51 kilos (segundo)
NOVENA CARRERA
4 BRILLANTE FUTURO, de 53 a 56 kilos
DECIMA CARRERA
3 EL TIGRE, de 55 a 54 kilos (séptimo)
4 CALIGULA, de 54 a 60 kilos (gano)
11 BENITA, NO CORRE
13 TRIGUERO, de 50 a 49 kilos (décimo)
UNDECIMA CARRERA
2 MUNDIAL, de 54 a 53 kilos (no figuró)
3 LEOPARDO, de 53 a 54 kilos (tercero)
5 LIN PIAO, de 51 a 53 kilos (segundo)
8 TOCAYA, NO CORRE
10 ASTURIAS, de 50 a 49 kilos (novenio)
12 PIMPINEL, de 50 a 49 kilos (novenio)
DUDECIMA CARRERA
3 AMIGA PICARA, NO CORRE
13 PIMPOLLA, NO CORRE
DECIMOTERCERA CARRERA
1 KULAN, de 54 a 53 kilos
3 LIDIA, de 53 a 52 kilos
3 SCORPIUS, de 53 a 52 kilos
5 BUENA ESPERANZA, NO CORRE
7 LOS OLMOS, de 52 a 54 kilos (segundo)
8 LUJO, NO CORRE
11 HUMILDAD, NO CORRE
13 GRAYSON, NO CORRE
14 MARTINE, de 50 a 49 kilos
16 GUINDA SECA, de 49 a 48 kilos

CLUB HIPICO

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

Díes 23 de Mayo de 1968

Table with 2 columns: Race details (e.g., 1. Carrera, 2. Carrera) and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Table with 2 columns: Race details and names of participants.

Large table with 12 columns (1ª carrera to 12ª carrera) and multiple rows of race names and participants.

TENEMOS CONFIANZA EN BRACELET

Los anotados son pocos (tan sólo nueve), pero ri- val de recorrido tiene la prueba central de esta tarde. Los rivales —por lo que ya han demostrado en otras oportunidades— son elementos que llegan bien a distancia y que tienen rapidez. Salen y llegan corriendo. Eso vale en todas partes y sobretodo para ganar carreras. Mas aún este tipo de competencia.

sentarlo en el momento indicado. Volvió con él en una prueba sobre una milla y el mulato reapareció con una contundente victoria. El año pasado ganó estos "tiros" y ahora va, nuevamente, hacia ese camino. Con 51 kilos, la monta de Juan Allaga, será un seguro animador en una contienda donde él tiene mucha opción.

Un triunfo categorico (categorico porque pudo ser más amplio), obtuvo Scamp en su vuelta a la pista. Indiscutiblemente que su entrenador supo "esperarlo". Darle un descanso. Y pre-

Vendidos Rebonado y Amiga Pícaro

Para el clásico "Eduardo Castillo U." programado para el sábado 25, en el Hipódromo Chile se registraron los retiros de AMIGA PICARO, que fue adquirida ayer, por el Stud "La Muñeca" y el retiro de PIMPOLLA, que está siendo tratada de malgria en las piletas.

REBONADO, elemento que preparaba Alro Sepúlveda y que defendía las sedas del Stud "El Rosarino" viajó al corral de los hermanos Gazmuri, quienes lo adquirieron para el Stud "La Muñeca". Amiga Pícaro y Rebonado más cuatro ejemplares que están por comprarse completarán el nuevo envío de caballos chilenos hacia Venezuela.

En la 5ª carrera del Club Hípico el No 13 PRUDENCE correrá con 54 kilos. Sube cuatro kilos por haber ganado el sábado en el Hipódromo Chile.



PEDRO VALDERRAMA, presenta a Lacayo en la prueba central del Club Hípico. Con pista blanda aumentará su chance.

CONSTRUCTORA AUTO-TRANSPORTES REMOLQUES Y SEMI-REMOLQUES. León Goren L. Desde 1939 en Transportes. Dispone para entrega inmediata, con garantía total según sistemas americanos y europeos, remolques y semiremolques de 10 a 50 toneladas, rampa para maquilarias. Construye equipos para transportes de carga de cualquier naturaleza. Reparaciones y transformaciones. Cortar y alargar chasis. Quintas ruedas. Carrocerías metálicas. Taller completo maquinarias. Técnico europeo, ingenieros calculistas. Presupuestos. Facilidades de pago. Fechas de entrega exactas. Tratar VIVACETA No 7 (al costado Rio Mapocho)

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICO. Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar. Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles: VIERNES 24 DE MAYO DE 1968, ENTRE LAS 8 Y 18 HORAS BARRIO Vitacura. SECTOR 12. Avenida Costanera, Luis Carrera, Fco. de Aguirre y Vespucio Norte. Fco. de Aguirre, Lu's Carrera, Cañal, Candelaria, Goyenechea y Vespucio Norte. Candelaria Goyenechea, Bartolomé de Las Casas y Rosario Gallo. Américo Vespucio Norte, Candelaria Goyenechea, Juan Bautista Pastene y Narciso Goyenechea. Edo. Marquina, entre Rosario Gallo y San Patricio, y Bartolomé de Las Casas, entre Repoz y Vitacura. CHILECTRA. COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES. Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales Ley No 16.744. LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES EN SU CARACTER DE ORGANO ADMINISTRADOR DEL SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO Y ENFERMEDADES PROFESIONALES RESPECTO DE SUS IMPONENTES, HACE PRESENTE A LOS EMPLEADORES LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

AGRICULTOR. APRENDA MANEJAR. INSTITUTO SAN MIGUEL. ESCUELA DE CHOFERES. REICH Y CIA LTDA. CALZADO. A. PEPAY. Vicepresidente Ejecutivo

TV programas

Table with TV program listings for Canal 9, Canal 13, and Canal 8. Columns include channel name, time, and program title.

MINI-GUIA

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— ITUCH. 19 horas: "Fulgor y muerte de Joaquín Murieta", de Pablo Neruda. BULNES, Avda. Bulnes 188 (88342).— TEKNOS. 19 horas: "El pequeño Malcom y su lucha contra los Enanos".

CINES DE CENTRO

REGINA, Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097).— Cia. de Revistas Regina. 19.30 y 22.30 horas: "Lluvia de piernas". LOS MOREAU, P. de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas: "El memorándum", de Vaclav Havel.

Advertisement for GELOSOS, featuring a television set image and text: "Sus programas mas nítidos en un GELOSOS".

BATAS DE LEVANTARSE Y PIJAMAS

Advertisement for clothing, showing illustrations of a woman in a nightgown and a child in pajamas.

¡Ultima Semana! "Fulgor y Muerte de JOAQUIN MURIETA"

Advertisement for the play "Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta" featuring a portrait of actor Alberto Rivera.

"BUSES CHOAPA"

Advertisement for "Buses Choapa" at La Serena Coquimbo, Gral. Mackenna 1040 - Fono 67420.

DOMINGO 26 Tres "únicas" presentaciones en Santiago MATINE, a las 3.20 de la tarde. VERMUT, 6.40 y NOCHE, 9.40

Large advertisement for Teatro Caupolicán featuring a portrait of actor Sandro and the text "TEATRO CAUPOLICAN SANDRO SANDRO SANDRO".

TODOS LOS ESTUDIANTES SANTIAGUINOS JUNTO A LOS MEJORES ARTISTAS... JUNTO AL PUEBLO, ESTA TARDE, A LAS 7, EN EL "CAUPOLICAN"

HOY T. CAUPOLICAN

CARNAVAL de las MECHONAS UNIVERSITARIAS, GRAN SHOW HOMENAJE A MARCIA I, REINA DE LA FEDERACION DE ESTUDIANTES DE CHILE, HOY, A LAS SIETE DE LA TARDE



HOY JUEVES 23 (también día feriado), a las siete de la tarde, se realiza en el escenario luminoso del TEATRO CAUPOLICAN el sugestivo gran espectáculo CARNAVAL DE LAS MECHONAS UNIVERSITARIAS Y HOMENAJE A MARCIA I, Reina de la Federación de Estudiantes de Chile.

TOTALMENTE CALEFACCIONADO CON GAS INDIRECTO-RAYOS INFRARROJOS, EL MEJOR DE CHILE! Compre HOY su platea baja numerada. ¡Cuidadito con quedarse afuera del "Caupolicán"! EN EL 2.º PISO PLATEA ALTA, GENERAL, CON NUEVAS BUTACAS INDIVIDUALES A Eº 4 —cuatro escudos. DOMINGO 26 Tres únicas fiestas para Ud. EN MATINE, A LAS 3.20; EN VERMUT, 6.40 y NOCHE, 9.40 Oigan a JUAN ALFREDO, el "Rafael" nacional. Gracioso Chaflán Solís y Mario Carrillo DOMINGO 26, a las 3.20; a las 6.40 y 9.40. SANDRO, el cantor nueva ola que revoluciona Sudamérica, SANDRO, con gran fondo musical "LOS BLACK COM-

TRIUNFO DE ANTONIO Y SUS BALLETS DE MADRID



ESTRENO DE SU SUPER PRODUCCION "EL SOMBRERO DE TRES PICOS" MUSICA: MANUEL DE FALLA CAMBIO TOTAL DE PROGRAMA — TAMBIEN CON EL FAMOSO "ZAPATEADO" DE SARASATE ULTIMOS DIAS DESPEDIDA TEATRO MUNICIPAL MAÑANA VIERNES: Vermut 19 horas, Noche 22 horas. SABADO 25: Vermut 19 horas, Noche 22 horas. DOMINGO 26: Vermut 19 horas, Noche 22 horas. LUNES 27: Ultimo día: Vermut 19 horas y Noche 22 horas HOY LOCALIDADES EN VENTA ULTIMAS SIETE FUNCIONES

DECLARO SANDRO "SOY afónico de nacimiento"



Llegó Sandro, el cantante argentino que promovió tanto comentarios a favor y en contra, durante el último Festival de la Canción de Viña del Mar. Sandro tiene un contrato de 12 días. Deberá actuar en Arica, Antofagasta, Coquimbo, Chiguacuamala, Concepción y Santiago. Sandro llegó acompañado de los "Black Combo" y de su madre. En esta gira dará a conocer el último tema de su repertorio: "Una Muchacha y una Guitarra", un fox-rock de inspiración personal.

Ortega? —Los artistas no estamos para hacernos críticas entre nosotros, sino para gustarle al público. —¿Está de novia con Miss Argentina? —Ella es muy buena chica. Hemos estado juntos algunas veces, pero nada más. Parece que tienen ganas de que me case. —¿Sus canciones son de protesta? —Yo no las definiría como de protesta. La vida es muy linda. Pretendo que mis canciones lleven un mensaje edificante. —¿Cuanto gana por actuación? —El precio de un cantante de acuerdo con lo que hace trabajando. —¿No piensa que es un instrumento de una serie de gente que lo maneja? —Cuando uno está arriba, en el escenario, no piensa en eso, sino en su trabajo y en el público. —¿Y después? —Después uno está tan cansado que sólo piensa en dormir. —¿No tiene nunca conciencia de sí mismo? —En esta actividad lo importante no es tomar conciencia de la propia importancia sino seguir adelante. En cuanto uno comienza a tomar conciencia, se comienza a caer. —¿Pololea? —Cuando hay tiempo. —¿Y ahora? —Ahora estoy trabajando. —¿Cuántas grabaciones ha hecho? —Unas ciento ochenta, en seis años. —¿Yaco Monti, ¿es más popular en Chile que en Argentina? —Yo creo que sí. Yaco es un gran muchacho. El me entusiasma para venir a Chile. Aquí se trabaja muy bien. En realidad tenía muchos deseos de venir. Dejé muchos amigos que quería volver a saludarlos. Luego del ir y venir de preguntas y respuestas, Sandro accedió a cantar un tema para los concurrentes a la conferencia de prensa. Lo acompañó al piano Saúl San Martín.



USA: REVISAN LA CENSURA

ESTUDIANTES DE PRAGA Y DE PARIS EN EL NUEVO FILM DE CIAMPI PRAGA (ANSA).—Luego de algunos años de inactividad en el mundo del cine, el director francés Yves Ciampi vuelve a la pantalla con un film de coproducción franco-checoslovaca: "Pour quelques jours", escrito por el mismo Ciampi junto con Alena Vostra y M. Arian. "Es la historia de un amor que se desarrolla en ambientes universitarios de Praga y de París—declaró el director—. Dos estudiantes de filosofía, una muchacha y un muchacho, se aman. La vida estudiantil provoca su descontento y sus desilusiones. Un buen día deciden casarse, sin decirlo a nadie, ni siquiera a sus padres. Inmediatamente después del matrimonio, uno de los dos cónyuges padece una violenta pasión por otro colega. Pero ya es tarde. La relación durará sólo pocos días.

Es una historia muy simple, vivida por tres personas, que me permitirá penetrar en el mundo de los estudiantes, un mundo puro y romántico". Yves Ciampi está eligiendo ahora a los actores que deberán interpretar su nuevo film. "Serán todos desconocidos—dijo el director—, ya que es muy difícil encontrar actores entre los 20 y los 24 años. Además, tendré la oportunidad de descubrir nuevos talentos". "Pour quelques jours" es una de las tres próximas coproducciones checoslovacas. Las otras dos son con Bulgaria y con la Unión Soviética. POSIBLE REVISION DEL CODIGO DE CENSURA NORTEAMERICANO NUEVA YORK (ANSA).—Es posible que se realice una nueva revisión del código de censura de los productores norteamericanos. Así lo ha dicho en varias ocasiones, algunas de ellas recientes, el presidente de la Asociación de Productores Norteamericanos, Jack Valenti, quien declaró exactamente: "Se está estudiando la posibilidad de una revisión del código". Hasta el año pasado regía el viejo, puritano, "Código Hays", que fuera reformado, también por obra de Valenti, para adaptar mejor los criterios de realización cinematográfica a los cambios producidos en la vida y en las costumbres del mundo moderno. Pero ahora, el viejo código no basta.

LEMMON Y MATTHAU: "UNA EXTRAÑA PAREJA" EN LA PANTALLA HOLLYWOOD (ANSA).—Jack Lemmon y Walter Matthau serán los intérpretes de la versión cinematográfica de la comedia "La extraña pareja", de Neil Simon. El film será dirigido por Gene Sacks.



MIRIAM MAKEBA TRAE EL PATA PATA A SUDAMERICA

BÜENOS AIRES (Inter Press Service). —Miriam Makeba, la creadora del pata-pata, himno provocativo, punzante y salvaje que constituye el hit del momento, anuncia para el día 29 su llegada a Buenos Aires. Consagrada al pisar el escenario del Philharmonic Hall, de Nueva York,

así como el del Lincoln Center for the Performing Arts", ratificará su éxito actuando en el Teatro Opera de esta ciudad capital. La cantante, cuyo nombre completo es Miriam Zenzi Makeba, nació el 4 de marzo de 1932, en Johannesburgo (Sudáfrica). Sus primeras apariciones en público las realizó siendo una niña, cantando en las funciones a beneficio del Kilmer Training Institute de Pretoria, al que concurrió durante ocho años. Luego de efectuar una gira con un grupo de aficionados, ingresó al conjunto vocal los "Black Manhattan Brothers", para dos o tres años más tarde ingresar a un conjunto de revistas como solista. Al finalizar una gira que efectuó por espacio de 18 meses, fue incluida en 1957 en el film "Come back Africa", que dos años después, invitado al Festival de Venecia, recibiera el premio otorgado por la crítica como la mejor película. Esto le permitió presentarse en la televisión británica, donde obtuvo un éxito rotundo. Breve fue el paso dado por la Makeba para debutar en la televisión norteamericana en el "Espectáculo de Steve Allen". De ahí en adelante su voz, plena de fuerzas y belleza, con carácter emocional y de un registro exacto, se impuso por sí sola. Miriam Makeba, embrujadora de auditorios, puede seguir siendo una mujer de la tribu xosa envuelta en el ritmo paipante de la música africana o transformarse e interpretar en seis idiomas canciones de Swaziland, Togoland, Estados Unidos, Israel, Brasil y tantos países como para que el mensaje de su canto no deje de comprenderse. Esta dualidad está presente también en su físico. La Makeba es africana en sus pendientes hasta los hombros, en su belleza sin maquillaje, en los coloridos de sus ropas, y es europea en sus tatos sofisticados y en sus ansias de exhibicionismo. La Makeba tal vez ya divorciada del líder izquierdista negro Stokely Carmichael, con quien se casara no hace muchas semanas, rompe con su anunciado divorcio, los rumores que afirmaban que su matrimonio no era más que una alianza política entre la extrema izquierda y los sectores moderados del poder negro, y para poner distancia a la situación, la cantante de color anuncia su gira por Sudamérica, segura de sus dotes expresivos y de su sonrisa destellante.

CONFIRMADO: HERVE VILLARD VENDRA EN AGOSTO

Pública. Hasta los 16 años vivió en este universo austero del cual salió gracias a la ayuda de un comerciante de cuadros que lo tomó bajo su tutela. Desde entonces pudo consagrarse enteramente a su vocación: cantar. Fue contratado como discotecario en la más importante Discoteca de París, en los Campos Eliseos, y pudo tomar, gracias a su salario, curso de canto con Christian Neré. Su voluntad de triunfar le permitió ser destacado por un joven director artístico de la Philharmonie. Desde entonces su carrera ha ido en forma muy rápida: —1964. La noche de Navidad firma contrato con la Philips para el mundo entero y graba un 45 revolucionario. —1965. Ese primer disco obtiene un éxito estimable. Sin embargo los editores no le presentan sino canciones rechazadas por otros. Antes de hacer su segundo disco, Hervé decide escribir él mismo una canción. Fue "Capri c'est fini". —1966. Hervé se encuentra listo para subir al escenario. Debuta en París en una excepcional función de gala en el Olympia. Parte enseguida a España, donde actúa en una serie de cabarets. Hizo pronto numerosas presentaciones para TV en Alemania, Francia, Bélgica, Suiza y España. Durante el verano hizo su primera gira por Francia, recibiendo cada noche una acogida inolvidable. Un hecho extremadamente raro: dos de los mejores programas televisados franceses le fueron dedicados en una misma semana. —1967. Hervé Villard re-

corre el mundo rodeado de un equipo formado por un director artístico, un empresario, un agregado de prensa, un profesor de canto, un director de escena, un director de la orquesta de cuatro músicos y un secretario. —1968. Hervé graba sus canciones en español, italiano y alemán. En marzo fue por 15 días a México. Permanece durante 40 días actuando en "El Patio" y "En la Fuente", y también en provincias. Actualmente Hervé prepara su gira por Latinoamérica, que precederá su regreso a México, donde actuará un mes durante los Juegos Olímpicos de octubre. Hervé Villard interpretará en su gira, entre otros temas, Capri c'est fini, Fais la Rire, J'a trop de peine, Il Faut Croire en Dieu, L'Avion de Nulle Part, Mourir ou Vivre, Un Monde. Su último gran éxito: J'ai envie de vivre avec toi (De-seo vivir contigo)

EL 29 COMENZARA LA TEMPORADA DEL BALLET MUNICIPAL

La inauguración de la temporada del Ballet Municipal de Santiago se postergó para el miércoles 29 del presente, debido a dificultades de orden técnico que surgieron en el Teatro Municipal, como consecuencia de la programación de los espectáculos internacionales que se está presentando en esa sala. Originalmente, la Corporación Cultural había señalado el miércoles 22 como fecha de iniciación de la temporada del Ballet Municipal, que este año partirá ofreciendo el estreno de tres obras en un acto. El director artístico del conjunto, el maestro británico Norman Dixon, manifestó que esta situación imprevista será aprovechada para afinar algunos detalles y efectuar nuevos ensayos generales. En el programa inaugural de la temporada figuran las obras "The Cord", con coreografía de Dixon y música de Tosch; "Pas de Quatre", coreografía de Blanchette Hermansen y música de Pugno, y "Experimento Ambiguo", coreografía de Dixon y música de Webern. Asimismo, se repondrá el ballet "Atiké".

Después de estar un día en Chile partió hacia Buenos Aires, Gerar Larreaud, representante del cantante francés Hervé Villard, quien concretó un contrato con Radio Cooperativa de Santiago. Vendrá el 7, 8 y 9 de agosto. Hará dos presentaciones en TV y seis salidas en teatro. HERVE VILLARD: Biografía El cantante Hervé Villard nació el 24 de julio de 1946 en París. No le agrada hablar de su infancia que fue muy dura, porque su madre, gravemente enferma, debió confiarlo a una Asistencia

TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA

# TELE POLLA DEL FUTBOL

## TELE POLLA DEL FUTBOL

LA NACION Y CANAL 9  
GRAN SABADO GRAN

**CAMPEONATO  
METROPOLITANO**

PARTIDO CLAVE

<input type="checkbox"/> U. Chile	<input type="checkbox"/> S. Morning	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Magallanes	<input type="checkbox"/> Colo Colo	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> U. Católica	<input type="checkbox"/> A. Italiano	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> U. Española	<input type="checkbox"/> Palestino	<input type="checkbox"/>

**CAMPEONATO  
PROVINCIAL**

PARTIDO CLAVE

<input type="checkbox"/> San Felipe	<input type="checkbox"/> Wanderers	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Everton	<input type="checkbox"/> Rangers	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Huachipato	<input type="checkbox"/> Calera	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> G. Cross	<input type="checkbox"/> O'Higgins	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Serena	<input type="checkbox"/> Concepción	<input type="checkbox"/>

**CAMPEONATO  
ASCENSO**

PARTIDO CLAVE

<input type="checkbox"/> S. Antonio	<input type="checkbox"/> Ñublense	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> San Luis	<input type="checkbox"/> Iberia	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> U. Técnica	<input type="checkbox"/> Coquimbo	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Schwager	<input type="checkbox"/> Colchagua	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> L. Rossel	<input type="checkbox"/> Naval	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Antofagasta	<input type="checkbox"/> Ferro	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Municipal	<input type="checkbox"/> Trasandino	<input type="checkbox"/>

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ CARNET

## DESDE LOS RINCONES MAS APARTADOS SIGUEN LLEGANDO LOS CUPONES EN BUSCA DE PREMIOS MILLONARIOS

La extraordinaria cantidad de cupones que se reciben en LA NACION, el diario de los deportistas, nos obliga a mejorar más y más nuestros premios, porque así lo merecen los participantes de este sensacional concurso deportivo y porque así lo desean "Telepolla del Fútbol", LA NACION, Canal 9 y, en especial, los auspiciadores del concurso.

Restan muy escasos días para que finalice el mes de mayo, y precisamente a fines de mes "Telepolla del Fútbol" entregará su primer premio sorpresa, aquello que hablamos venido recordando desde hace varios días y lo que oportunamente daremos a conocer a nuestros lectores a través de estas mismas columnas. También a fines de este mes un feliz concursante de "Telepolla del Fútbol" recibirá una hermosa y valiosa guitarra del Salón Musical de Eulogio Davalos, que de esta manera ha venido a sumarse a este verdadero diluvio de premios que comenzarán a ser entregados en los próximos días.

Mientras tanto los concursantes pueden seguir enviando sus pronósticos hasta LA NACION, donde se reciben diariamente entre 9 y 21 horas. Ya saben que junto con el cupón debe traerse un ejemplar del diario de los deportistas. Este es el único requisito que se exige para entrar a concursar en el más maravilloso de los concursos deportivos.

Y entretanto esperamos los premios millonarios, semanalmente "Telepolla del Fútbol" seguirá premiando a los ganadores con los valiosos regalos de SASTRERIA REX, RELOJERIA GABOR Y ROSE MARIE REID. Ya ven cómo es de fácil concursar y al mismo tiempo ganar.

Y, amigos, no olviden que triunfar en "Telepolla del Fútbol" es triunfar con REX, la tienda del crédito sin trámites. Justo para su gusto en tenidas para Damas, Caballeros y Niños. No olvide esta dirección: Bandera 663. Una dirección que no debe ser olvidada: Bandera 663.

- 1.- Consiste el concurso en acertar los resultados del fútbol profesional chileno en sus tres divisiones: METROPOLITANO, PROVINCIAL y ASCENSO.
- 2.- Cada fecha constará de 26 partidos a jugarse entre sábado y domingo de cada semana, no aquellos encuentros que por cualquier motivo sean suspendidos.
- 3.- La cartilla del concurso "Telepolla del Fútbol", constará de tres partidos claves: uno en el METROPOLITANO, uno en el PROVINCIAL y uno en el ASCENSO.
- 4.- Para entrar a participar en el concurso será requisito fundamental acertar los tres partidos claves.
- 5.- Si se diera el caso especial en que ninguno de

los concursantes acertara los tres partidos claves, conserva su opción aquel que haya acertado el partido clave correspondiente al METROPOLITANO.

- 6.- Forma de aplicar el puntaje: a) Si el concursante acierta el resultado exacto del partido, obtiene tres puntos (3); b) Si sólo acierta el resultado y además uno de los scores, sea éste del ganador o del perdedor, obtiene dos (2) puntos; c) Si sólo acierta el resultado sin score obtiene un (1) punto; d) En caso de empate con score correctamente acertado, el concursante obtiene tres puntos; e) En caso de acertar el empate sin score,

obtendrá un punto y medio (1,5).

sólo el resultado obtiene un (1) punto.

En caso de empate:

EJEMPLO:

Si se hubiesen enfrentado Universidad de Chile y Universidad Católica y el resultado hubiese sido Universidad de Chile 3, Universidad Católica 1, el puntaje de acuerdo a las bases, se aplicaría de la siguiente manera:

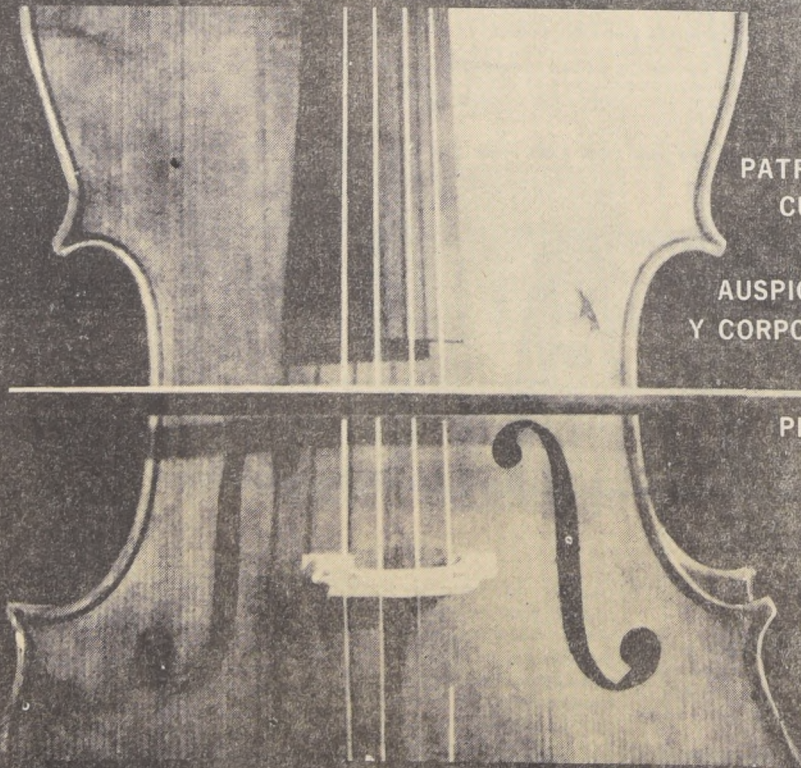
U. de Chile 3 - U. Católica 1

- a) Si el concursante pronostica 3 x 1 obtiene 3 puntos.
- b) Si el concursante pronostica 2 x 1, obtiene dos (2) puntos.
- c) Si el concursante pronostica 3 x 2, obtiene dos (2) puntos.
- d) Si el concursante acierta

- U. de Chile 2 - U. Católica 2
- e) Si el concursante pronostica 2 x 2, obtiene tres (3) puntos.
- f) Si el concursante pronostica 0x0, obtiene un punto y medio (1,5).
- 7.- Será vencedor aquel concursante que logre acumular mayor número de puntos.
- 8.- Las cartillas se recibirán en LA NACION (Agustín 1269) y en la Casilla 81-D, Santiago.
- 9.- Cada cupón deberá venir acompañado de un ejemplar de LA NACION requisito fundamental para entrar a participar en el concurso.

URSS. FESTIVAL

GRANDES  
MAESTROS  
DE LA  
MUSICA



- CICLO 1968 -  
RECITALES  
T. MUNICIPAL

PATROCINADO POR EL MINISTERIO DE  
CULTURA Y EMBAJADA DE LA  
UNION SOVIETICA

AUSPICIADO POR LA MUNICIPALIDAD  
Y CORPORACION CULTURAL DE SANTIAGO

PROXIMO MARTES 28 MAYO 19 HRS

DANIEL SCHAFRAN

CELLISTA  
CON SU PIANISTA

IZACHEK LAZAREVICK

EUGEN MALININ

PIANISTA  
LUNES 24 DE JUNIO 19 HRS

LEONID KOGAN

VIOLINISTA  
SABADO 29 DE JUNIO 19 Hrs

SERGIO VENTURINO VARAS : PROMOTOR

HOY EN VENTA LOS ABONOS PARA LOS TRES RECITALES

Sillon Orquesta E°100 • Plateas E°95 • Palcos de Primera E°95

Palco de Segunda E°90 • Balcon E°60 • Anfiteatro Preferencia E°45

y Anfiteatro General E°30